



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**UDALBATZA AKTA**

**2022KO URRIAREN 5EKO EZOHICO SAIOA**

Soraluzeko herrian, bi mila eta hogeita biko urriaren 5ean, 19:00 orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Udalbatza aretoan Patricia Borinaga Albeniz, Verónica Galarraga Izagirre eta Iñaki Rubio Torrientes, Alkateorde jaun-andreak eta Ramon Gallastegi Aldazabal, Abel Olaizola Alberdi, Unai Larreategi Azurmendi, Ana Rosa Maiztegui Gorostidi, Roke Akizu Aizpiri eta Maite Quintanilla Lete zinegotzi zinegotzi jaun-andreak, Iker Aldazabal Basauri Alkate jaunaren Lehendakari zapean elkartu dira, lehenengo deialdiz eta behin behineko Idazkari lanetan Itziar Sagastagoia Zabala andrea arituz.

Bertaratu ezina justifikatu du Jone Alberdi Alvarez andreak.

**1.- 2022KO UZTAILAREN 7KO SAIOAREN AKTA ONARTZEA.-**

Bertaratutako zinegotziek aho batez onartzen dute 2022ko uztailaren 7ko udalbatza akta.

**2.- ALKATETZA DEKRETUEN BERRI EMATEA.-**

Uztailaren 6ko 111/2022 zenbakidun dekretutik irailaren 28ko 171/2022 zenbakidun dekretu arteko Alkatetza dekretuen berri jaso du Udalbatzak.

**3.- TASA BERRI BATEN SORKUNTZA HAUTAPROBAK EGITEAGATIK.-**

2022ko maiatzaren 2ko osoko bilkuran Soraluzeko Udalaren lan-eskaintza onartu zen. Eskaintza horrek aldi baterako enplegua egonkortzeko eta finkatzeko prozesua egituratuko du, Enpleguko behin-behinekotasuna berrezartzeko premia neurri buruzko 20/2021 Legea aplikatzearen ondoriozkoa. Eskaintza horren ondorioz, hainbat eskaera jasotzea aurreikusten da, eskaintako plazen antzeko probetan udal honetan aurreko deialdietan aurkeztu diren

**ACTA DEL PLENO**

**SESIÓN EXTRAORDINARIA DE 5 DE OCTUBRE DE 2022**

En la localidad de Soraluze, siendo las 19:00 horas del día 5 de octubre de dos mil veintidós, previa convocatoria, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento las señoras y los señores Patricia Borinaga Albeniz, Verónica Galarraga Izagirre e Iñaki Rubio Torrientes, Tenientes de Alcalde, y Ramón Gallastegi Aldazabal, Abel Olaizola Alberdi, Unai Larreategi Azurmendi, Ana Rosa Maiztegui Gorostidi, Roke Akizu Aizpiri y Maite Quintanilla Lete concejales, se reúnen bajo la presidencia del Alcalde D. Iker Aldazabal Basauri, en primera convocatoria, actuando como Secretaria accidental Dña. Itziar Sagastagoia Zabala.

Excusa su asistencia la concejala Jone Alberdi Álvarez.

**1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 7 DE JULIO DE 2022.-**

Se aprueba por unanimidad de los corporativos asistentes el acta del Pleno de 7 de julio de 2022.

**2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.-**

Se da cuenta al Pleno de los decretos comprendidos entre el decreto de Alcaldía número 111/2022, de 6 de julio, y el número 171/2022, de 28 de septiembre.

**3.- CREACIÓN DE NUEVA TASA POR REALIZACIÓN DE PRUEBAS SELECTIVAS.-**

En sesión plenaria de fecha 2 de mayo de 2022 se aprobó la oferta de empleo del Ayuntamiento de Soraluze que articulará el proceso de estabilización y consolidación de empleo temporal derivado de la aplicación de la Ley 20/2021 de medidas urgentes para la reducción de la temporalidad en el empleo. Como consecuencia de esta oferta de empleo, se prevé la recepción de numerosas solicitudes atendido el número de opositores que se han

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

oposiziogileen zenbatekoa kontuan izan da.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean araututakoaren arabera, toki-erakundeek tributuoak ezartzeko eta eskatzeko autonomia izango dute, toki-ogasunak arautzen dituen Estatuko legerian aurreikusitakoaren arabera. Bestalde, toki-erakundeek zergen arloan erregelamenduak egiteko duten ahalmena beren zergak arautzen dituzten ordenantza fiskalen eta kudeaketa, bilketa eta ikuskaritzako ordenantza orokorren bidez gauzatu da. Horregatik guztiagatik, egokitzat jotzen da azterketa-eskubideengatik udal-tasa bat ezartzea, eta justifikatuta dago enplegu-eskatzailleek berek eskatzen dituzten zerbitzuei dagokielako; zerbitzu horien finantzaketa ez litzateke bidezkoa izango beste finantza-baliabide batzuekin erantzutea eta.

Kontsolidazio-hautaketa-prozesu horietarako izango diren inguruabar bereziak kontuan hartuta, eta hautaketa-prozesuetan herritarren parte-hartzea erraztearen eta eskaerak pilatzea saihestearen arteko oreka mantentzen saiatuta, eta horrek kudeaketarako ekar dezakeen zailtasuna kontuan hartuta, ondoren adierazten den tarifa berria onartzea proposatzen da:

#### 1.Ñ.- SORALUZeko UDALAK DEITUTAKO HAUTAPROBAK EGITEKO TASA

— Tarifa aplikatzeko arauak

Tasaren zergapeko egitatea udalak aurrera eramaten dituen hautaketa-prozesuetako udal-jarduera administratiboa da. Hautaketa-prozesu horiek funtzionarioen edo lan-kontratuko langileen plantillan hutsik dauden lanpostuak betetzeko izan daitezke.

Tasaren subjektu pasiboa Udalak funtzio publikoan sartzeko onartutako deialdietan izena ematen duen pertsona oro izango da, bitarteko edo aldi baterako langileak eta lan-poltsak hautatzeko.

Hautaprobetan izena emateko eskabidea egiten den unean sortuko da tasa, eta nahitaezkoa izango

presentado en convocatorias anteriores en este Ayuntamiento en pruebas similares a las plazas ofertadas.

Conforme a lo regulado en la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, las entidades locales tendrán autonomía para establecer y exigir tributos de acuerdo con lo previsto en la legislación del Estado reguladora de las Haciendas locales. Por su parte la potestad reglamentaria de las entidades locales en materia tributaria se ejercerá a través de Ordenanzas fiscales reguladoras de sus tributos y de Ordenanzas generales de gestión, recaudación e inspección. Es por todo ello que se estima adecuado establecer una Tasa municipal por derechos de examen y está justificado por corresponder a servicios que demandan los propios solicitantes de empleo y cuya financiación no sería justo que se atendiera con otros recursos financieros.

Considerando las circunstancias especiales que concurrirán para estos procesos selectivos de consolidación e intentando mantener un equilibrio entre facilitar la participación de la ciudadanía en los distintos procesos selectivos y evitar la aglomeración de solicitudes y la consecuente dificultad de gestión que ello puede suponer, se propone la aprobación de la nueva tarifa que se indica a continuación:

#### 1.Ñ.- TASA REALIZACIÓN PRUEBAS SELECTIVAS CONVOCADAS POR EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE

— Normas de aplicación de la tarifa.

Constituye el hecho imponible de la tasa la actividad administrativa municipal propia de los procesos selectivos que lleve adelante el ayuntamiento. Dichos procesos selectivos pueden ser para cubrir plazas vacantes en la plantilla de personal funcionario o laboral.

El sujeto pasivo de la tasa será toda persona que se inscriba en las convocatorias aprobadas por el Ayuntamiento para acceso a la función pública como para selección de personal interino o temporal, y bolsas de empleo.

El devengo de la tasa de producirá en el momento de la solicitud de inscripción en las pruebas selec-



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

da aldez aurretik tasa ordaintzea proba horietan parte hartzeko.

Hautagai bakoitzak 20 euroko kuota ordaindu beharko du.

Tasa modu nominalean eta indibidualizatuan ordainduko da hautaketa-prozesu bakoitzerako, eta, hainbat plaza dauden kasuetan, lortu nahi den plaza bakoitzeko, betiere plaza bakoitzak lehenengo ariketa berezia badu.

Proposamena bozkatu ondoren, honako hau **ERABAKI DA**, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez:

**LEHENENGOA:** Ordenantza Fiskalean tarifa berria sortzeko proposamena onartzea, proposatu den bezala.

**BIGARRENA:** Jendaurrean jartzeko eta interesdunei entzuteko epea irekitzea, hogeita hamar egun baliioduneko epean, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko.

**HIRUGARRENA:** Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabakia behin betikotzat joko da, osoko bilkuraren beste erabakirik behar izan gabe, eta behin betiko argitaratuko da, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera indarrean sartuko delarik.

Unai Larreategi zinegotziak adierazten du, nahiz eta ikuspuntu teknikitik proposamena zuzena izan eta ondo arrazoituta egon eta tarifaren sorrerarekin ados egon, tarifa berria sortzea eta ezartzea azter zitekeela, deialdi mota, lanpostuen tipologia aintzat hartuta eta ere bai ikuspegi sozial batetik, hala badagokio, salbuespen motaren bat aurreikusiz.

#### **4.- 2023 URTERAKO ORDENANTZA FISKALAK.-**

Euskal Autonomia Erkidego mailan KPIaren urte arteko aldakuntza, 2021ko abuztua eta 2022ko abuztuaren artean, % 10,3 izan da.

Igoera horrek ez du biztanleriaren

tivas, siendo obligatorio el ingreso previo de la tasa para participar en las mismas.

La cuantía de la tasa será de 20 euros por cada participante.

La tasa se abonará de forma nominal e individualizada para cada proceso selectivo y, en aquel en que haya varias plazas, por cada plaza a la que se opte, siempre que cada una de ellas tenga un primer ejercicio diferenciado.

Sometida a votación la propuesta antedicha, por unanimidad de votos de los corporativos asistentes, se **ACUERDA:**

**PRIMERO:** Aprobar la propuesta de creación de nueva tarifa en la Ordenanza Fiscal tal y como se ha propuesto.

**SEGUNDO:** Abrir un periodo de información pública y audiencia a los interesados por el plazo de treinta días hábiles para la presentación de reclamaciones y sugerencias

**TERCERO:** En el caso de que no se presenten reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo, sin necesidad de nuevo acuerdo plenario y se procederá a la publicación definitiva para su entrada en vigor desde el día siguiente al de la publicación.

El concejal Unai Larreategi manifiesta que si bien desde un punto de vista técnico la propuesta es correcta y está bien argumentada y están de acuerdo con la creación de la tarifa, podría haberse analizado la creación y establecimiento de la nueva tarifa atendiendo al tipo de convocatoria, tipología de puestos de trabajo a los que se opta, y también desde una perspectiva social, previendo en su caso algún tipo de exención.

#### **4.- ORDENANZAS FISCALES PARA EL AÑO 2023.-**

La variación del IPC interaño a nivel de la Comunidad Autónoma de Euskadi entre agosto 2021 y agosto 2022 ha sido del 10,3 %.

Esta subida no refleja la subida del poder

benetako erosi ahalmenaren igoera islatzen; izan ere, bertan hainbat faktorek eragin dute, hala nola elektrizitatearen igoerak, eta abar. Joan den irailaren 26an gaia Ogasuneko informazio-batzordean aztertu ondoren, udaleko alderdi politiko guztiek adostasuna lortu dute, eta erabaki dute tasak eta zergak % 2,5 igotzea 2023rako, zaborra biltzeko tasa barne.

Horretaz gain, ondorengo aldaketak proposatzen dira:

- HILERRIKO TASA, 700 euro tara igotzea, espedientean justifikatutako argudioetan oinarrituta.

- 1-M tasaren izenburuaren aldaketa izen berri hau adieraziz:  
"1-M.- LARRIALDI EGOERETAN HARRERA EGITEKO HERRIKO ETA AREAKO ETXEBIZITZA ERABILTZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASA".

- Eraikuntza, instalazio eta obrei buruzko zergaren ordenantzako hobari ataleko 5-e) azpiatalaren idazketa aldaketa, idazketa berria hau izango delarik:

"e) %95eko hobaria etxebizitza eta jabeakide elkarrekin egiten diren obretan, erreforma barruan energia berriztatzaileak eta energia eraginkortasun neurriak integratzen badira."

- Trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga-ordenantzan beste hobari bat sortzea, 6. artikuluko 2-e azpiatala sortuz, honela idatzita:

"**2.e.** Kuotaren % 100eko hobaria ibilgailu historikoei edo gutxienez hogeita hamar urteko antzinatasuna duten ibilgailuei, egiten diren egunetik zenbatzen hasita, edo, ezagutzen ez bada, lehen matrikulazioa edo, halakorik ezean, dagokion mota edo aldaera fabrikatzeari utzi zizaien data kontuan hartuta.

adquisitivo real de la población, puesto que en la misma han influido factores tales como la subida de la electricidad, etc...Tratado el tema en comisión informativa de hacienda el pasado 26 de septiembre, todos los partidos políticos del ayuntamiento han llegado a un consenso acordando subir un 2,5% tanto las tasas como los impuestos para el año 2023, incluida la tasa de recogida de basura.

Además de ello, se proponen las siguientes modificaciones:

- Subir la TASA del cementerio a 700 euros en base a los argumentos justificados en el expediente.

- Modificación del título de la tasa 1-M indicando como nuevo título:  
"1-M.- TASA POR UTILIZACIÓN DE VIVIENDA LOCAL Y DE ÁREA PARA ACOGIDA EN SITUACIONES DE EMERGENCIA".

- Modificación de la redacción del subapartado 5-e) de la bonificación de la Ordenanza del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, siendo la nueva redacción la siguiente:

"e) Una bonificación del 95% en las obras que se realicen en viviendas y comunidades de propietarios, siempre que se integren dentro de la reforma energías renovables y medidas de eficiencia energética"

- Creación de una nueva bonificación en la Ordenanza Fiscal reguladora del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica creando el subapartado 2-e del artículo 6 con la siguiente redacción:

"**2.e.** 100 % de bonificación en la cuota los vehículos históricos o aquellos que tengan una antigüedad mínima de treinta años, contados a partir de la fecha de su fabricación o, si ésta no se conociera, tomando como tal la de su primera matriculación o, en su defecto, la fecha en que el correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar.

Como es resto de bonificaciones, ésta



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

Gainerako hobariak bezala, zergadunak eskatu beharko du hobari hau, eta eskaera egin eta hurrengo ekitalditik aurrera izango du eragina."

Proposamena bozkatu ondoren, honako hau **ERABAKI DA**, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez:

**LEHENENGOA:** Aldaketak proposatu bezala onartzea.

**BIGARRENA:** Jendaurrean jartzeko eta interesdunei entzuteko epea irekitzea, hogeita hamar egun balioduneko epean, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko.

**HIRUGARRENA:** Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabakia behin betikotzat joko da, osoko bilkuraren beste erabakirik behar izan gabe, eta tarifa berriak behin betiko argitaratuko dira 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean jartzeko.

Alkateak adierazi du alderdi politikoek % 2,5eko igoera orokorra adostu dutela, eta PSEri eta EHBILDUri eskerrak eman nahi dizkie erakutsitako heldutasun politikoagatik eta ere bai eskertu nahi du bozeramaileek erakutsitako borondatea.

Hori esanda, nabarmen du instalazio, eraikuntza eta obren gaineko zergan sartutako % 95eko hobaria, etxebizitzetan eta jabeen erkidegoetan egiten diren obretan, betiere energia berriztagarrien erreformaren eta energia-eraginkortasuneko neurrien barruan sartzen badira.

***Maite Quintanilla Lete zinegotzia 19: 07an sartu da saioan.***

Alkateak azpimarratu du hobariak aplikatzeko, urtez urte eskatu behar direla.

Patricia Borinaga zinegotziak adierazi du bere taldeak udalaren diru-sarrerak

deberá ser solicitada por el contribuyente y causará efecto a partir del siguiente ejercicio al de la solicitud."

Sometida a votación la propuesta antedicha, por unanimidad de votos de los corporativos asistentes, se **ACUERDA:**

**PRIMERO:** Aprobar las modificaciones tal y como se han propuesto.

**SEGUNDO:** Abrir un periodo de información pública y audiencia a los interesados por el plazo de treinta días hábiles para la presentación de reclamaciones y sugerencias

**TERCERO:** En el caso de que no se presenten reclamaciones, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo, sin necesidad de nuevo acuerdo plenario y se procederá a la publicación definitiva para su entrada en vigor desde el día siguiente al de la publicación.

El Sr. Alcalde manifiesta que los partidos políticos han acordado la subida del 2,5 % general, y quiere agradecer tanto al PSE como a EHBILDU la madurez política y la voluntad demostrada por parte de sus portavoces.

Dicho esto destaca la bonificación del 95% introducida en el impuesto de instalaciones, construcciones y obras en las obras que se realicen en viviendas y comunidades de propietarios, siempre que se integren dentro de la reforma energías renovables y medidas de eficiencia energética.

***La concejala Maite Quintanilla Lete se incorpora a la sesión a las 19:07 horas.***

El Sr. Alcalde recalca que para aplicar las bonificaciones estas han de ser solicitadas año por año.

La concejala Patricia Borinaga manifiesta que su grupo defiende que han de garantizarse los ingresos del Ayuntamiento ya que con ello se garantiza la prestación

bermatu behar direla defendatzen duela, era berean, horrekin zerbitzu publikoak eta sozialak ematea bermatzen baita.

Azken urteetan KPI-aren aldakuntzarekin bat datorren igoera adostu da; hala ere, urte hau berezia dela esaten du. Eta koiunturazko egoera izatea espero badu ere, erakunde publikoek ahalegina egin behar dutela uste du, eta ez KPI-aren igoera guztia herritarrei jasanarazi. Iruditzen zaio % 2,5eko igoera onargarria dela eta ahalegina egiten dela, bai herritarren aldetik, bai Udalaren aldetik ere.

Orain gobernu taldea dira eta planteamendua bateratua izan da, eta EH BILDUren jarrera eskertzekoa dela uste du, jarrera konstruktibotzat kalifikatuz.

Unai Larreategi zinegotziak eskerrak eman ditu zinegotziaren hitzengatik, eta adierazten du guztion aldetik ahaleginak egiten ari direla ekarpenak egiteko.

Dagoeneko azaldu da zergatik ez den % 10,3ko igoera aplikatu eta % 2,5eko igoera planteatu den. Errazena zergak eta tasak izoztea izango litzateke, baina errealitatea da aurre egin behar zaiela soldaten igoerei, kanpoko kudeaketa duten zerbitzuen kostuen igoerei, eta abarri. Uste du ulergarria dela igoera eta berau neurtua izan dela.

Energia berriztagarriei eta horien bultzadari dagokionez, zinegotziak dio hobariaren planteamendua bere taldearena izan bada ere, eta hobari bidez herritarren aldetik erabilera bultzatzearen efektua gertatzen bada ere, eztabaidatu eta aztertu beharko zela ea benetan gai honetan politikoki bultzatu eta sustapen-lana egin nahi den.

## **5.- AUTO TAXI TARIFA 2023 URTERAKO ONARTZEA.-**

de servicios públicos y sociales.

Los últimos años se ha acordado la subida acorde con la variación del IPC, sin embargo, califica este año como especial, y, si bien espera que sea una situación coyuntural, considera que las instituciones públicas han de hacer un esfuerzo y no repercutir toda la subida del IPC a la ciudadanía. Le parece que la subida del 2,5% es asumible y que se realiza un esfuerzo tanto por parte de la ciudadanía como por parte del Ayuntamiento.

Ahora son equipo de gobierno y el planteamiento ha sido conjunto, y cree que es de agradecer la posición del grupo EH BILDU, considerando la misma como constructiva.

El concejal Unai Larreategi agradece las palabras de la concejala y manifiesta que se está realizando esfuerzo por parte de todos a la hora de realizar aportaciones.

Se ha explicado ya porqué no se incrementa el 10,3% y se incrementa el 2,5%. Lo más fácil hubiera sido congelar los impuestos y tasas, pero la realidad es que hay que hacer frente a subidas de salarios, incrementos de costes de servicios cuya gestión es externa, etc. Considera que es entendible la subida y que se trata de una subida medida.

En relación a las energías renovables y su impulso el concejal comenta que si bien el planteamiento de la bonificación ha sido de su grupo y mediante bonificación se produce el efecto de impulsar su uso por parte de la ciudadanía, cabría sacar a debate y analizar si realmente se quiere impulsar este tema políticamente y realizar una verdadera labor de promoción.

## **5.- APROBACIÓN DE LA TARIFA DE AUTO TAXIS PARA EL AÑO 2023.-**



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

AGITAX Gipuzkoako taxisten elkarteak 2022ko irailean jakinarazi zion Udalarari 2023 urteari begira komenigarria zela tarifak igotzea.

La asociación de taxistas de Gipuzkoa AGITAX comunicó al Ayuntamiento en septiembre de 2022 que de cara al año 2023 era conveniente subir las tarifas.

Soraluzeko Ogasun batzordeak 2022ko irailaren 26an ontzat ematen du AGITAX elkartearen iritzia.

La Comisión de Hacienda, el 26 de septiembre de 2022, da el visto bueno al criterio de la asociación de AGITAX.

Gaia bototara jarri ondoren, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau **ERABAKI DA**:

Sometido el tema a votación, por unanimidad de votos de los corporativos asistentes, se **ACUERDA**:

**BAKARRA:** 2023 urteari begira auto taxien tarifa ondoren zehazten den bezala igotzea:

**ÚNICO:** Incrementar la tarifa de auto taxi de cara al año 2023 según se indica a continuación:

<b>2023KO HIRI BARRUKO TARIFA PROPOSAMENA</b>					
<b>PROPUESTA TARIFA URBANA 2023</b>					
<b>TARIFA 1</b>			<b>TARIFA 2</b>		
<b>Gutxieneko tarifa</b> Tarifa mínima	<b>Egindako km</b> Km recorrido	<b>Itxaron ordua</b> Hora de espera	<b>Gutxieneko tarifa</b> Tarifa mínima	<b>Egindako km</b> Km recorrido	<b>Itxaron ordua</b> Hora de espera
5,9745	1,4961	19,9966	6,5055	1,6558	21,0269

Alkateak esaten du nolabaiteko kontraesana dagoela planteatutako tarifen igoeraren eta ordenantza fiskaletan onartutako igoeraren artean. Agitaxen proposamena bere egin behar dutela uste du.

El Sr. Alcalde comenta que existe cierta contradicción entre la subida de las tarifas planteadas y la subida aprobada en las ordenanzas fiscales. Entiende que han de hacer suya la propuesta de Agitax.

Unai Larreategi zinegotziak uste du Agitax-i eskumenak eskuordetzan emateko dagoen araubidea argitu beharko litzatekeela.

El concejal Unai Larreategi cree que habría que aclarar el régimen de delegación de competencias a Agitax existente.

Patricia Borinaga zinegotziak, zinegotziaren ildo beretik, kontuan hartuta planteatutako igoera eta Udalak maniobrarako tarterik ez duela berez administrazioa denean tarifak onartzen dituen, erantsi du adiago egon beharko litzatekeela.

La concejala Patricia Borinaga en la misma línea que el concejal, consciente de la subida planteada y de la falta de margen de maniobra por parte del Ayuntamiento cuando en realidad es la administración que aprueba las tarifas, añade que se debería estar más pendiente.

**6.- KREDITU GEHIGARRIEN BIDEZKO 6/2022 ZK.KO KREDITU ALDAKETA.-**

Soraluzeko Udal honetako Aurrekontuari eragiten dion Kreditu Gehigarrien bidez egin beharreko Kreditu Aldaketarako Espedientea irakurri da. Idazkari-Kontuhartzailak egindako txostenak

**6.- MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS Nº 6/2022, MEDIANTE CRÉDITOS ADICIONALES.-**

Dada lectura del Expediente de Modificación de Créditos, mediante Créditos Adicionales. Según el informe emitido por la Secretaria-Interventora, el expediente está ajustado a la normativa

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

dioenez, aipatutako espedientea aplikagarria zaion araudiari egokitzen zaio, eta zehazki Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritako beharkizun eta tramiteei. Espedienteak 2022ko irailaren 26ko ogasuneko batzorde informatzailean aldeko irizpena du.

Udal Batzarrak, gehiengoz, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUko Batzarkideei dagozkien lau abstentzioz, ondorego erabakiak hartzen ditu:

**Lehena.-** Udal honen aurtengo ekitaldiko Aurrekontuari eragiten dion kreditu gehigarrien bidez egin beharreko kreditu aldaketarako espedientea onestea, proposamenaren eta ondoko kapitulukako laburpenaren arabera:

que le es de aplicación, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. El expediente cuenta con el dictamen favorable de la comisión informativa de hacienda de fecha 26 de septiembre de 2022.

La Corporación Municipal por mayoría de seis votos a favor, correspondientes a Corporativos de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos), y cuatro abstenciones, correspondientes a Corporativos de EHBILDU, adopta los siguientes acuerdos:

**Primero.-** Aprobar el expediente de Modificación de Créditos mediante Créditos Adicionales que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos:

**KREDITU GEHIKUNTZAK**  
**AUMENTOS DE CREDITOS**

Kapitulua	Izena	Gehikuntzak
2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN GASTOS BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	418.260,00
3	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	4.500,00
6	INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	141.500,00
<b>KREDITU GEHIGARRIAK GUZTIRA</b>		<b>564.260,00</b>

**FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK**  
**RECURSOS QUE LOS FINANCIAN**  
**DIRUZAINZAKO GERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA**

Kapitulua	Izena	Zenbatekoa
8 (SARRERAK)	FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	564.260,00
<b>GUZTIRA</b>		<b>564.260,00</b>

**Bigarrena.-** Hamabost eguneko epez jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da eta

**Segundo.-** Que se someta a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a





Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

expediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramite berdinak eman beharko zaizkio.

este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

Unai Larreategi zinegotziak adierazi du bere taldearen abstentzioa, SAPAko eremuan proiektatutako obretara bideratutako baliabideengatik dela. Kanpoko finantzaketa izan arren, uste du baliabide horiek udalerrian dauden beste premia batzuk asetzeko erabil beharko liratekela. Gaineratu du, aldaketa horren ondoren, diruzaintzako gerakinak behera egiten duela, 31.000 eurora arte, eta, horren aurrean, espero du aurre egin behar zaion ezustekorik ez suertatzea.

El concejal Unai Larreategi manifiesta que la abstención de su grupo se debe a los recursos destinados a las obras proyectadas en la zona de la SAPA. Aunque se cuente con financiación externa cree que esos recursos podrían destinarse a cubrir otras necesidades existentes en el municipio. Añade que tras esta modificación el remanente de tesorería disminuye hasta quedar 31.000 euros y ante esto espera que no surja ningún imprevisto al que haya que hacerle frente.

**7.- KREDITU-ERAGIKETA ONARTZEA.-**

Erakunde honek 500.000 euroko kreditu eragiketa bat kontratatu behar du, ekitaldi honetako inbertsioak finantzatzeko.

**7.- APROBACIÓN DE OPERACIÓN DE CRÉDITO.-**

Esta Entidad se encuentra ante la necesidad de contratar una operación de crédito por importe de 500.000 euros para financiar las inversiones de este ejercicio.

Idazkari-Kontuhartzaileak ondorengo txostenak barne dituen dagokion espediente osatu du:

La Secretaria-Interventora ha cumplimentado el correspondiente expediente incluyendo los siguientes informes:

- txosten ekonomiko-finantzarioa
- aurrekontu egonkortasuna, finantza iraunkortasuna eta gastuaren arauari buruzko txostena
- finantza iraunkortasunaren inguruko azterketa eta balioztatze txostena

- informe económico-financiero
- informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto
- informe de análisis y evaluación sobre la sostenibilidad financiera

gaia 2022ko irailaren 26ko Ogasun Batzorde Informatzaileak aztertu eta alde diktaminatu du.

El tema ha sido debatido y dictaminado favorablemente en la Comisión Informativa de Hacienda de fecha 26 de septiembre de 2022.

Udal Batzarrak, gehiengoz, EAJ/PNVko (lau) eta PSE-EEko (bi) Batzarkideei dagozkien aldeko sei botoz eta EHBILDUKo Batzarkideei dagozkien lau abstentzioz, ondorego erabakiak hartzen ditu:

La Corporación Municipal por mayoría de seis votos a favor, correspondientes a Corporativos de EAJ/PNV (cuatro) y PSE-EE (dos), y cuatro abstenciones, correspondientes a Corporativos de EHBILDU, adopta los siguientes acuerdos:

Lehenengoa.- Ondoko ezaugarriak dituen mailegua kontratatzeko proiektua onartzea:

Primero.- Aprobar el proyecto de contrato de préstamo con las siguientes condiciones:

#### MAILEGUAREN DATUAK

- Entitatea: Caja Rural de Navarra
- Helburua: Inbertsioak finantzatzea.
- Zenbatekoa: 500.000 euro.
- Amortizazio epea: 15 urte.
- Karentzia: 0 urte.
- Interes mota: Hiruhileko euriborra + %0,28.
- Ordaintzeko maiztasuna: Hiru hilabetekoa.

Bigarrena.- Espedientearen berri ematea Gipuzkoako Foru Aldundiari, kreditu-eragiketen gaineko finantza-tutoretza gauzatzeko.

Laugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea kontratua eta erabaki hau eraginkorak izateko behar diren dokumentuak formalizatu ditzan.

Unai Larreategi zinegotziak hitz egin du, eta esan du hitzartzen diren maileguen xedea proiektu estrategikoak izan beharko liratekela, eta, horiek egin ondoren, jarduketa horiek aurrezteko aukera ematen dutela. Kasu honetan inbertsio txikiak aurreikusten dira eta erakundearen zorpetze-ahalmena mugatzen da, egiturazko gabezia agerian utziz.

Alkateak erantzun du legegintzaldiaren aurreko urteetan ez dela mailegurik eskatu. Talde politikoekin ere haiekin partekatuz hausnartu da. Denok dakigu zer behar dauden eta zer proiektu dauden. Denok dakigu finantza-muskulu gutxi dagoela, baina erantzukizunez jokatu dela dio.

Maileguaren amortizazio-aldia hamabost urtekoa da, baina laster beste mailegu bat amortizatzen amaituko da. Esan du ez dela udala hipotekatzen, eta udal-baliabideen jakitun dela.

EH BILDU taldearen ekarpenak kontuan hartu dituzten proiektu estrategikoak garatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurilaritzarekin gestioak egin

#### DATOS DEL PRÉSTAMO

- Entidad: Caja Rural de Navarra
- Finalidad: Financiación de inversiones.
- Importe: 500.000 euros.
- Plazo de amortización: 15 años.
- Carencia: 0 años.
- Tipo de interés: Euribor trimestral + 0,28%
- Periodicidad de pagos: Trimestral.

Segundo.- Dar cuenta del expediente a la Diputación Foral de Gipuzkoa al objeto del ejercicio de tutela financiera sobre operaciones de crédito.

Tercero.- Facultar al Alcalde para que formalice el contrato y los documentos que se precisen para la efectividad de este acuerdo.

El concejal Unai Larreategi interviene y dice que el destino de los préstamos que se conciertan deben ser proyectos estratégicos que una vez realizados permiten el ahorro. En este caso se contemplan pequeñas inversiones y se limita la capacidad de endeudamiento de la entidad, poniéndose de manifiesto una carencia de carácter estructural.

El Sr. Alcalde contesta que en años anteriores de la actual legislatura no se ha solicitado ningún préstamo. Se ha reflexionado haciendo partícipe a los grupos políticos también. Todos somos conscientes de las necesidades y de los proyectos existentes. Todos somos conscientes de la escasez de músculo financiero pero afirma que se ha actuado con responsabilidad.

Se trata de un préstamo cuyo periodo de amortización es de quince años pero próximamente se termina de amortizar otro préstamo. Dice que no se hipoteca el Ayuntamiento y que es consciente de los recursos municipales.

Al objeto de desarrollar los proyectos estratégicos existente en los que se ha tenido en cuenta las aportaciones del grupo EH BILDU, se han realizado gestiones con Diputación Foral de Gipuzkoa y Gobierno Vas-



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

dira, eta laster berri onak izatea espero du.

**8.- EZOZIBIDEA 34. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-**

Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dienez, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da."

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu nahi du Ezozibidea 34. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 10,67 m<sup>2</sup>-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikulua araberaz.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 34. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 10,67 m<sup>2</sup>-ko azalera desafektatzeko.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenerekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

**9.- TOKIKO EKINTZA JASANGARRIA ETA TOKIKO 2030 AGENDA EUSKADIN BULTZATZEKO AKORDIOA. UDALSAREA 2030 - UDALERRI JASANGARRIEN EUSKAL SAREAREN BERRIZTAPENA.-**

Ikusita Osoko Bilkurako Gai Orokorren Batzordeak aldeko irizpena eman duela,

co y espera con tener pronto buenas noticias.

**8.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 34.-**

El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

En concreto, la instalación de ascensor en el portal número 34 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 10,67 m<sup>2</sup> (de superficie).

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 10,67 m<sup>2</sup> del dominio público en la zona situada frente al portal número 34 de Ezozibidea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

**9.- ACUERDO PARA EL IMPULSO DE LA ACCIÓN LOCAL SOSTENIBLE Y LA AGENDA 2030 LOCAL EN EUSKADI. RENOVACIÓN DE UDALSAREA 2030, RED VASCA DE MUNICIPIOS SOSTENIBLES.-**

Visto dictamen favorable de la Comisión de Asunto Generales del Pleno de someti-

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

2022ko urriaren 3ko osoko bilkurak erabaki hori eztabaidatu eta onartu dezan.

Udalbatzak honako erabaki hauek hartu ditu bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez:

Lehenengoa.- Soraluzeko Udala Udalerri Jasangarrien Euskal Sareari (Udalsarea 2030) atxikitzea onartzea.

Bigarrena.- Konpromisoak bere gain hartzea eta akordioaren testuan adierazten diren eginkizunak betetzea.

Hirugarrena.- Erabaki honen edukia jakinaraztea Udal Jasangarrien Euskal Sareko Idazkaritzari (Udalsarea 2030).

TOKIKO EKINTZA JASANGARRIA ETA TOKIKO 2030 AGENDA EUSKADIN BULTZATZEKO AKORDIOA. UDALSAREA 2030 – UDALERRI JASANGARRIEN EUSKAL SAREAREN BERRIZTAPENA

AURREKARIAK

Lehenengoa.-

Nazio Batuen Erakundearen Batzar Nagusiak "Gure mundua eraldatu: garapen jasangarrirako 2030 Agenda" dokumentua onartu zuen 2015ean, hau da, "pertsonen, planetaren eta oparotasunaren aldeko ekintza-plan bat". 2030 Agendak zuzenean eskatzen die tokiko gobernuei agenda modu egokian ezarri dezatela eta beraren Garapen Jasangarriaren Helburuak (GJH) eta helmugak bete ditzatela. Tokiko eskumenei estu lotuta, 2030 Agendak exijitzen du tokiko politika eta kudeaketa bestelako modu batean egin daitezela, legegintzaldia bera gainditzen duen epe luzerako ikuspegi estrategiko batez, anbizioz eta eraldatzeko nahiaz jokatzuz, ikuspegi hori ekonomia, gizarte eta ingurumenaren alor guztietan hedatuz. Ahalbidetzen du, gainera, udal politika eta kudeaketaren ahaleginak eta baliabideak arrazionalizatzea, helburuen arabera lan eginez eta emaitzak ebaluatzeko eskatuz, herritarren parte-hartzea sustatuz eta gizarteari kontuak ematearen alde arituz.

Covid-19aren osteko susperraldi eta eraldaketara zuzendutako tokiko gobernantza berria 2030 Agendan oinarritu beharko litzateke eta hasieratik beretik GJHetan eta

miento del acuerdo a debate y posterior aprobación por el Pleno de fecha de 3 de octubre de 2022.

La Corporación Municipal adopta por unanimidad de los corporativos asistentes, los siguientes acuerdos:

Primero.- Aprobar la adhesión del Ayuntamiento de Soraluze a la Red Vasca de Municipios Sostenibles, Udalsarea 2030.

Segundo.- Asumir los compromisos y realizar las funciones que se indican en el texto del acuerdo.

Tercero.- Comunicar el contenido de este acuerdo a la Secretaría de la Red Vasca de Municipios Sostenibles, Udalsarea 2030.

ACUERDO PARA EL IMPULSO DE LA ACCIÓN LOCAL SOSTENIBLE Y LA AGENDA 2030 LOCAL EN EUSKADI. RENOVACIÓN DE UDALSAREA 2030, RED VASCA DE MUNICIPIOS SOSTENIBLES

ANTECEDENTES

Primero.-

La Asamblea General de Naciones Unidas aprobó en 2015 el documento "Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible", un plan de acción a favor de las personas, el planeta y la prosperidad". La Agenda 2030, emplaza directamente a los gobiernos locales para su correcta implantación y el cumplimiento de sus Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y metas. Estrechamente ligada a las competencias locales, la Agenda 2030 exige un modo diferente de hacer política y gestión local con un enfoque estratégico a largo plazo que trascienda a la propia legislatura y una visión ambiciosa y transformativa, a desplegar en los ámbitos de la economía, la sociedad y el medio ambiente. Permite, además, racionalizar esfuerzos y recursos de la política y gestión municipales al trabajar por objetivos e instar a evaluar resultados, fomentando la participación ciudadana y la rendición de cuentas a la sociedad.

La nueva gobernanza local para la recuperación y la transformación post Covid-19, debiera erigirse en base a la Agenda 2030 e inspirarse desde sus inicios en los distintos



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

dagozkien helmugetan inspiratu, tokiko gobernantza-sistema integral adimendunak egituratzeko, horien bidez 17 GHJen betearazpena katalizatzeko 2021- 2030 hamarkadan, hots, Nazio Batuen Erakundeak "Ekintzaren Hamarkada" deitzen dion garaian.

2015ean Parisko Akordioa onartu zen, eta honek ere hirien, eskualdeen eta tokiko administrazioen garrantzia aitortzen du, klima-aldaketari aurre egiteko eta beraren ondorioetara egokitzeko hartuta duten konpromisoari lotuta, eta beraren inplementazioa funtsezkoa da Garapen Jasangarriaren Helburuak betetzeko. Beste alde batetik, bi mugarri horiek dira 2019an onartutako Europako Itun Berdearen ardatzak, agenda politikoaren norabidea hamarkada honetarako markatzen ari baitira.

Bigarrena.-

2018ko apirilaren 11n, Eusko Jaurlaritzak Euskadi Basque Country 2030 Agenda onartu zuen, Gobernu Kontseiluan, eta hortik abiatuta hainbat ekimen hedatu dira Euskadiko eragile sozial, ekonomiko eta administratiboak inplikatuz. 2021eko ekainaren 29an, Eusko Jaurlaritzak 2030 Agendaren Lehentasunen Euskal Programa onartu zuen, Gobernu Kontseiluan. Beraren eginkizuna da kontratu sozialaren kultura bultzatzea, Garapen Jasangarriaren Helburuen ikuspegi eraldatzaileari lotuta. 2021eko uztailaren 6an, Eusko Jaurlaritzak Euskadiko Gizarte Trantsizioko eta 2030 Agendako Eragile Anitzeko Foroa sortu zuen, hau da, lankidetzeta eta aholkularitza-organo bat, helburutzat duena 2030 Agenda Euskadiko politika publikoetan harmonizatzen eta garatzen laguntzea. Foroaren burua Lehendakaria da.

Hirugarrena.-

Udalsarea 21 - Jasangarritasunerako Udalerrien Euskal Sarea 2002ko abenduaren 20ko eraketa-hitza sinatzearen bidez sortu zen. Sarea euskal Administrazio publikoen arteko koordinazio-foro bat izateko asmoarekin sortu zen, jasangarritasuna udal mailan sustatzeko, Tokiko Agenda 21 euskal udalerrietan ezartzeko bidean aurrera eginez, EAEko Ingurumen Esparru Programarekin bat etorritik. 2010eko martxoaren 30eko bigarren hitzarmen arautzailearen ostean, 2016ko apirilaren 27an EAEko tokiko jasangarritasunaren aldeko konpromisoa berritzeko Akordioa sinatu zen, 191 udalerriren, Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien eta beste erakunde publiko batzuen atxikimenduekin.

ODS y en las metas correspondientes, para articular sistemas integrales inteligentes de gobernanza local, que catalicen el cumplimiento de los 17 ODS en la próxima década 2021-2030, calificada por Naciones Unidas como "La Década de la Acción".

En 2015 se aprobó el Acuerdo de París, que a su vez reconoce la importancia de las ciudades, las regiones y las administraciones locales en su compromiso de combatir el cambio climático y adaptarse a sus efectos, siendo su implementación esencial para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Por su parte, el Pacto Verde Europeo aprobado en 2019, pivota sobre estos dos grandes hitos que están marcando el rumbo de la agenda política para esta década.

Segundo.-

El 11 de abril de 2018 el Gobierno Vasco aprobó la Agenda Euskadi Basque Country 2030 en Consejo de Gobierno, a partir de la cual se despliegan diversas iniciativas para involucrar a los diferentes agentes sociales, económicos y administrativos de Euskadi. El 29 de junio de 2021 el Gobierno Vasco aprueba el Programa Vasco de Prioridades de la Agenda 2030 en Consejo de Gobierno, cuya misión es impulsar una cultura de contrato social vinculada al enfoque transformador de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El 6 de julio de 2021 el Gobierno Vasco crea el Foro Multiagente de Transición Social y Agenda 2030 en Euskadi, órgano de colaboración y asesoramiento para contribuir a la armonización y el desarrollo de la Agenda 2030 en las políticas públicas de Euskadi. El Foro está presidido por el Lehendakari.

Tercero.-

La Red Vasca de Municipios hacia la sostenibilidad, Udalsarea 21 se crea mediante la firma del convenio de constitución el 20 de diciembre de 2002. La Red nace con la vocación de constituir un foro de coordinación entre las Administraciones públicas vascas para fomentar la sostenibilidad a nivel municipal avanzando en la implantación de la Agenda Local 21 en los municipios vascos en sintonía con el Programa Marco Ambiental de la CAPV. Tras el segundo convenio regulador de 30 de marzo de 2010, el 27 de abril de 2016 se firma el Acuerdo de renovación del compromiso por la sostenibilidad local en la CAPV al que se adhieren un total 191 municipios, junto al

2019an, sareak izen berria hartu zuen: Udalsarea 2030 – Udalerrri Jasangarrien Euskal Sarea, bere kideen ibilbidearekin bat etorritz eta bere helburuak 2030 Agendaren jarraibideekin lerrokatuz.

Laugarrena.-

Tokiko esparruan, Udalsarea 2030en baitan sare moduan eta maila anitzeko lankidetzaz ia hogeitaz egindako lanak Tokiko Agenda 21 finkatzen du tokiko jasangarritasun politikak Euskadin planifikatzeko eta kudeatzeko tresna gisa, euskal udalerrri askotan. Hala eta guztiz ere, oraingo koiunturak Tokiko 2030 Agenda berriekin bat egitera edo horietara zuzendutako trantsizioak egitera bultzatzen du. Tokiko gobernantzaren euskal eredu berri horrek ahalbidetuko du inplikazio politikoa eta garapen jasangarriarekiko konpromisoa biziberritzea, sailen arteko zeharkakotasuna eta izaera estrategikoagoa duen lan-plan bat indartzea, gizartearen parte-hartzerako hizkuntza berri bat sortzea, komunikazio eraginkorragoa lortzea eta finantziatorako aukerak areagotzea. Gainera, tokiko euskal administrazioaren ahalegin kolektiboak agerian uzten du honek tokiko jasangarritasunari egiten dion ekarpena, eta baita Euskadi Garapen Jasangarriaren Helburuen lokalizazioaren nazioarteko erreferente gisa kokatzeari egiten dion ekarpena ere.

Adierazitako aurrekariarekin bat etorritz, eta Euskadiko tokiko jasangarritasunaren aldeko konpromisoa berritzen duen esparru arautzaile berri bat ezari behar denez, akordio honi atxikitzen zaizkion erakundeek onartzen dituzten hizpaketa hauek ezartzen dira:

HIZPAKETAK

LEHENENGOA. XEDEA

Akordio honen xedea da tokiko jasangarritasuna Udalsarea 2030 – Udalerrri Jasangarrien Euskal Sarearen bidez Euskadin bultzatzera zuzendutako kooperazio- eta lankidetzaz-esparrua ezartzea.

Horri begira, Tokiko 2030 Agendaren aldeko konpromisoaren eta beraren ezarpen, garapen eta jarraipenaren alde egiten duten Administrazio publikoen arteko harremanak arautzen dira, helburu honekin: 2030 Agendaren bidez tokiko ekintza jasangarria

Gobierno Vasco, Diputaciones Forales y otras entidades públicas. En 2019, la red pasa a denominarse Udalsarea 2030, Red Vasca de Municipios Sostenibles, en consonancia con el recorrido de sus miembros y alineando sus objetivos a las directrices de la Agenda 2030.

Cuarto.-

En el plano local, casi veinte años de trabajo en red y colaboración multinivel en el marco de Udalsarea 2030, consolidan la Agenda Local 21 como instrumento de planificación y gestión de las políticas de sostenibilidad local en Euskadi en numerosos municipios vascos. Sin embargo, la actual coyuntura invita a alinearse o a realizar la transición hacia las Agendas 2030 Locales. Este nuevo modelo de gobernanza local vasca permitirá revitalizar la implicación política y el compromiso con el desarrollo sostenible, reforzar la transversalidad interdepartamental y un plan de trabajo de carácter más estratégico, generar un nuevo lenguaje para la participación social y lograr una comunicación más efectiva y aumentar las posibilidades de financiación. Además, el esfuerzo colectivo de la administración local vasca pone de manifiesto su contribución a la sostenibilidad global y al posicionamiento de Euskadi como referente internacional en materia de localización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

De conformidad con los antecedentes expuestos, y siendo necesario establecer un nuevo marco de regulación que renueve el compromiso por la sostenibilidad local de Euskadi, se establecen las siguientes estipulaciones cuyo contenido aceptan las instituciones que se adhieran al presente acuerdo:

ESTIPULACIONES

PRIMERA. OBJETO

El presente acuerdo tiene por objeto establecer el marco de cooperación y colaboración para impulsar la sostenibilidad local en Euskadi a través de la Red Vasca de Municipios Sostenibles, Udalsarea 2030.

A tal fin, se regulan las relaciones entre las distintas Administraciones públicas que aboguen por el compromiso, la implantación, el desarrollo y el seguimiento de la Agenda 2030 Local dirigida a promover la acción local sostenible, en las entidades locales vascas



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

sustatzea dokumentu honi atxikitzen zaizkion tokiko euskal erakundeetan (Udalak eta Eskualde-erakundeak).

Sareak izaera parte-hartzaile eta irekia du; izan ere, kide berrien borondatezko atxikimendua sustatzen du eta izaera dinamikoa ematen dio, bere partaide guztiak jasangarritasunaren alde inplikatzearen bidez.

**BIGARRENA. UDALSAREA 2030 SAREAREN ANTOLAMENDU-EGITURA ETA ORGANOEN EGINKIZUNAK**

Udalsarea 2030 Sarearen antolamendu-egitura honela osatuko da:

### 1.- Lehendakaritza:

Lehendakaritza lhobeko Administrazio Kontseiluaren buruaren eskuetan egongo da eta eginkizun hauek beteko ditu:

- Sarea gidatzea, plan estrategikoak eta kudeaketa-planak onartuz.
- Interesatutako erakundeek Sareari egindako atxikimendua baliozkotzea.
- Baliabide nahikoak ematea sarearen Idazkaritza Teknikoak bere eginkizunak garatu ditzan eta berari esleitutako plan estrategikoen eta kudeaketa-planen helburu espezifikokoak bete ditzan.

### 2.- Idazkaritza Teknikoa:

Udalsarea 2030en Idazkaritza Teknikoa Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoa, lhobe S.A.ri dagokio. Honako eginkizun hauek beteko ditu:

- Sarearen kudeaketatik eratorritako zeregin administratiboak garatzea.
- Sareko organoen topaketen urteko dinamizazioa eta kudeaketa, eta baita lantalde tematikoen dinamizazioa ere.
- 2030 Agendaren eremuko beste ekimen eta proiektu batzuei buruzko ezagutza eta esperientziak ekartzea, Euskadi mailan, haien koordinazioa bermatzeko.
- Proiektu berritzaileen garapena modu proaktiboan sustatzea, interesekoak diren eremuetan.
- Sarearen zerbitzuak diseinatzea, kudeatzea eta bazkideen beharretara egokitzea, Euskadiko Tokiko Garapen Jasangarriaren Behatokia mantenduz, I. eranskinean ezarritakoaren arabera, eta baita tokiko politika publikoak ebaluatzeko eta tokiko jasangarritasunaren adierazleak kalkulatzeko programak ere mantenduz. Bi zerbitzu horiek

(Ayuntamientos y Entidades Comarcales) que se adhieran a este documento.

La Red tiene un carácter participativo y abierto, promoviendo la adhesión voluntaria de nuevos miembros, y dotando a la misma de un carácter dinámico mediante la implicación de todos sus componentes, en favor de la sostenibilidad.

**SEGUNDA. ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA RED UDALSAREA 2030 Y FUNCIONES DE SUS ÓRGANOS**

La estructura organizativa de la Red Udalsarea 2030 estará constituida por:

### 1.- Presidencia:

La presidencia será ejercida por la persona que presida el Consejo de Administración de lhobe y ejercerá las siguientes funciones:

- Liderar la Red aprobando los planes estratégicos y de gestión.
- Validar la adhesión a la Red de las diferentes entidades interesadas.
- Dotar de recursos suficientes para el desarrollo de las funciones por parte de la Secretaría Técnica de la red y para el cumplimiento de los objetivos específicos de los planes estratégicos y de gestión que se le asignen.

### 2.- Secretaría Técnica:

La Secretaría Técnica de Udalsarea 2030 corresponde a la Sociedad Pública de Gestión Ambiental, lhobe, S.A. Ejercerá las siguientes funciones:

- Desarrollo de las labores administrativas derivadas de la gestión de la Red.
- Dinamización y gestión anual de los encuentros de los diferentes órganos de la Red, así como la dinamización de los distintos grupos de trabajo temáticos.
- Aportar conocimiento y experiencias sobre otras iniciativas y proyectos en el ámbito de la Agenda 2030 a nivel de Euskadi, para garantizar su coordinación.
- Promover de forma proactiva el desarrollo de proyectos innovadores en ámbitos de interés.
- Diseñar, gestionar y adecuar los servicios de la Red a las demandas y necesidades de los miembros, manteniendo el Observatorio de Desarrollo Sostenible Local de Euskadi, de conformidad con lo establecido en el anexo I, así como los programas de evaluación de las políticas públicas locales y de cálculo de indicadores de sostenibilidad local. Ambos

izaera estrategikoa dute eta bat datoz Eusko Jauriaritzako Ekonomiaren Garapen, Jasangarritasun eta Ingurumen Sailaren plangintza estrategikoaren tresnekin eta araudiarekin.

- e-mugi aplikazio informatikoaren erabilera espezifikorako lizentzia transferiezin eta ez-esklusibo bat ematea hori idatziz eskatzen duten Udal eta Toki-erakundeei, horren bidez euren Tokiko 2030 Agendaren prozesuak, jasangarritasun-politikak eta ekintzaplan jasangarriak kudeatu ditzaten Udalsarea 2030en baitan, betiere Sarearen partaide izateari lotuta. lhobek akordio honen I. eranskinean ezartzen diren baldintzen arabera emango du lizentzia.

- Sarea teknikoki ordezkatzeko tokiko ekintza jasangarriarekin lotutako foro profesional edo teknikoetan.

- Aliantzak eta lankidetzak indartzea eta hitzartzea sare zein erakundeekin, esperientziak trukatzeko, Sarearen jarduna optimizatzeko eta bere kideen beharrak betetzen laguntzeko.

- Sarearen kudeaketa eta dinamizazioari lotutako gastuak ordaintzea, bertan ezarritako eta lhoberi egotzitako helburuak betetzeko xedez.

### 3.- Batzorde Teknikoa:

Batzorde Teknikoa lantalde iraunkor gisa eratzen da, eta Akordio honi atxikitako erakunde bakoitzak gehienez 2 ordezkari izan ditzake bertan. Sarearen jarduerak eta zerbitzuak komunikatzeko foro nagusia da, baina horrek ez du baztertzeko Batzordeak berak lantaldeak eratzeko erabakia hartzea, bere operatibotasuna bermatzeko.

Batzorde Teknikoaren eginkizunak honako hauek dira:

- Esperientzien eta informazio baliagarriaren trukea sustatzea.

- Udal eta kideen profil desberdinen arteko komunikazioa sustatzea.

- Lantalde espezifikoak eratzeko Sarearen material eta baliabide komunak garatzeko.

- Sarearen plan estrategikoen eta kudeaketa-planen diseinuan parte hartzea.

servicios tienen un carácter estratégico, y están alineados con los instrumentos de planificación estratégica y normativa del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

- Conceder a los Ayuntamientos y Entidades Locales que lo soliciten por escrito una licencia intransferible y no exclusiva, para el uso específico de la aplicación informática e-mugi para la gestión de sus procesos de Agenda 2030 Local y de sus políticas de sostenibilidad y plan de acción sostenibles en el marco de Udalsarea 2030, vinculado siempre a su pertenencia a la Red. La concesión por lhobe de la licencia se adecuará a las condiciones que se establecen en el anexo I de este acuerdo.

- Representar técnicamente a la Red en aquellos foros profesionales o técnicos relacionados con la acción local sostenible.

- Reforzar y suscribir alianzas y colaboraciones con diferentes redes y entidades para el intercambio de experiencias, optimización de la actividad de la Red y apoyo a las necesidades de sus miembros.

- Sufragar aquellos gastos asociados a la gestión y dinamización de la Red con el fin de cumplir con los objetivos establecidos en la misma atribuibles a lhobe.

### 3.- Comité Técnico:

El Comité Técnico se constituye en un grupo de trabajo permanente conformado por hasta dos representantes de cada entidad adherida al presente acuerdo. Es el principal foro de comunicación de actividades y servicios de la Red, sin perjuicio de que el propio Comité decida establecer varios grupos de trabajo para garantizar la operatividad de éste.

Son funciones del Comité Técnico las siguientes:

- Promover el intercambio de experiencias y de información de valor.

- Fomentar la comunicación entre distintos perfiles de Ayuntamientos y miembros.

- Crear grupos de trabajo específicos para el desarrollo de materiales y recursos comunes de la Red.

- Participar en el diseño de los planes estratégicos y de gestión de la Red.





Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZEKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

### 4.- Tokiko Ekintza Koordinatzeko eta Sustatzeko Batzordea:

Tokiko Ekintza Koordinatzeko eta Sustatzeko Batzordearen partaideak udalez gaindiko izaera duten (Eskualde-erakundeak ez direnak) eta akordio honi atxikitzen zaizkion euskal sektore publikoko erakundeen ordezkariak izango dira.

Batzordea urtean bitan bilduko da, honako eginkizun hauek betetzeko:

- Bere eskumenekoak diren tokiko jasangarritasunaren arloko proiektu, ekimen edo sostengu-programei buruzko informazioa konpartitzea.
- Alderdi bakoitzaren tokiko ekintza bultzatzeko politikak koordinatzeko lerroak proposatzea.
- Toki-erakundeei zuzendutako ekimen sektorialen lidergoa zehaztea eta bereganatzea, Sarearen jardunaren eta tokiko ekintzaren urteko plangintza hobetzeko.

### HIRUGARRENA. ERAKUNDEEN ATXIKIMENDUA

Akordio honi Euskadiko Udalak eta Eskualde erakundeak atxiki ahal izango zaizkio. Halaber, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Foru Aldundiak ere atxiki ahal izango zaizkio, eta baita Euskadiko Administrazio Orokorren beste Sail batzuk eta 2030 Agendaren Garapen Jasangarriaren Helburuak betetzearekin konprometituta dauden euskal sektore publikoko erakundeak ere.

Atxikimendurako eskaera banakako konpromiso bat sinatzearen bidez formalizatuko da, akordio honen ) II-A (Udalak), II-B (Eskualde-erakundeak) eta II-C (Euskadiko Administrazio Orokorren Sailak eta euskal sektore publikoko erakundeak) Eranskinen arabera. Atxikimendurako eskaera Sareko lehendakaritzak baliozkotuko du.

### LAUGARRENA. ATXIKITAKO ERAKUNDEEN KONPROMISOAK ETA EGINKIZUNAK

Akordio honi atxikitzen zaizkion erakunde guztiek jarraian zehazten diren konpromisoak bereganatu beharko dituzte eta adierazitako eginkizunak bete.

a) Udalen konpromisoak eta eginkizunak:

### 4.- Comisión de Coordinación e Impulso de la Acción Local:

La Comisión de Coordinación e Impulso de la Acción Local estará integrada por representantes de las entidades del sector público vasco de carácter supramunicipal (distintas a las Entidades Comarcales) que se adhieran al presente acuerdo.

La Comisión se reunirá dos veces al año a fin de ejercer las funciones siguientes:

- Compartir información sobre proyectos, iniciativas o programas de apoyo en materia de sostenibilidad local de su competencia.
- Proponer líneas de coordinación de las políticas de impulso a la acción local de cada una de las partes.
- Concretar y asumir el liderazgo de iniciativas sectoriales dirigidas a entidades locales a fin de mejorar la planificación anual de la actividad de la Red y la acción local.

### TERCERA. ADHESIÓN DE ENTIDADES

Al presente acuerdo podrán adherirse los Ayuntamientos y Entidades Comarcales de Euskadi. Asimismo, podrán adherirse las Diputaciones Forales de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa además de otros Departamentos de la Administración General de Euskadi y entidades del sector público vasco comprometidos con el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030.

La solicitud de adhesión se formalizará mediante la firma de un compromiso individual, conforme a los Anexos II-A (Ayuntamientos), II-B (Entidades Comarcales) y II-C (Departamentos de la Administración General de Euskadi y entidades del sector público vasco) del presente acuerdo. La solicitud de adhesión, que será validada por la presidencia de la Red.

### CUARTA. COMPROMISOS Y FUNCIONES DE LAS ENTIDADES QUE SE ADHIERAN

Todas las entidades que se adhieran al presente acuerdo deberán asumir los compromisos y realizar las funciones que a continuación se detallan:

a) Compromisos y funciones de los Ayuntamientos:

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

- 2030 Agenda bide-orri gisa erabiltzea tokiko plangintza eta ekintzarako, eta GJHen araberako ikuspegia udal politika eta kudeaketan txertatzea.

- Aurrera egitea, modu gradualean, Tokiko 2030 Agendaren prozesuen implementazioan, Udal bakoitzaren konpromiso politiko gisa eta etengabeko hobekuntzarako konpromiso gisa, udalerriak eta/edo eskualdeak garapen jasangarriari egiten dion ekarpen bezala.

- Kargudun politiko bat eta ordezeko bat izendatzea Sarerako ordezkari gisa, eta baita interlokuzio teknikorako pertsona bat ere izendatzea.

- Sarearen jarduera eta foroetan modu aktiboan parte hartzea edo ordezkari-tza dagokion Eskualde erakundeari delegatzea, Sarearen plan estrategikoetan eta kudeaketa planetan ezartzen diren helburu espezifikoak betetzen laguntzeko.

- Kontaktuak, informazioa, ezagutza, materiala eta esperientziak modu proaktiboan ekartzea eta konpartitzea, Sarearen liburutegi birtuala zabaltzeko eta beraren adimen kolektiboa handitzeko. Ihebek horren banaketa kudeatuko du.

- Kolaboratzea eta Sarearen eskari eta beharrei erantzutea, eta, zehazki, udal politika eta antolaketa buruzko bi urtetik behingo inkesta betetzea, Euskadiko Tokiko Garapen Jasangarriaren Behatokirako.

b) Eskualde-erakundearen konpromisoak eta eginkizunak:

- Tokiko 2030 Agenden inguruko sentsibilizazio-, informazio- eta prestakuntza-ekintzak gauzatzea eskualdeko Udalen artean, GJHen ikuspegia udal politika eta kudeaketan txertatu dezaten.

- Tokiko 2030 Agendak dinamizatzen laguntzea eta/edo eskualde-ikuspegia duten 2030 Agendak diseinatzea.

- Kargudun politiko bat eta ordezeko pertsona bat izendatzea Sareko ordezkariak izateko, eta baita interlokuzio teknikorako pertsona bat ere izendatzea.

- Sarearen jarduera eta foroetan modu aktiboan parte hartzea; eta dimentsio

- Disponer de la Agenda 2030 como hoja de ruta para la planificación y acción local e incorporar el enfoque por ODS en la política y gestión municipales.

- Avanzar de forma gradual en la implementación de los procesos de la Agenda 2030 Local, como compromiso político y de mejora continua de cada Ayuntamiento, como contribución al desarrollo sostenible del término municipal y/o comarcal.

- Designar una persona de cargo político y otra suplente como representantes en la Red, así como una persona para la interlocución técnica.

- Participar activamente en las actividades y foros de la Red o delegar la representación en la Entidad Comarcal correspondiente para contribuir al cumplimiento de los objetivos específicos correspondientes que se establezcan en los planes estratégicos y de gestión de la Red.

- Aportar y compartir proactivamente contactos, información, conocimiento, material, y experiencias prácticas para ampliar la biblioteca virtual de la Red e incrementar la inteligencia colectiva de la misma. Ihobe gestionará su distribución.

- Colaborar y responder a las demandas y necesidades de la Red y, en particular, cumplimentar la encuesta de carácter bienal sobre políticas y organización municipal para el Observatorio de Desarrollo Sostenible Local de Euskadi.

b) Compromisos y funciones de las Entidades Comarcales:

- Realizar acciones de sensibilización, información y formación entorno a las Agendas 2030 Locales entre los Ayuntamientos de la comarca para que incorporen el enfoque por ODS en la política y gestión municipales.

- Apoyar en la dinamización de las Agendas 2030 Locales y/o diseñar Agendas 2030 con enfoque comarcal.

- Designar una persona de cargo político y otra suplente como representantes en la Red, así como una persona para la interlocución técnica.

- Participar activamente en las actividades y



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

txikiagokoak diren edo baliabide gutxiago dituzten udalerriak beharrezkotzat jotzen den foroetan ordezkatzeara.

- Sarearen plan estrategikoetan eta kudeaketa-planetan ezartzen diren helburu espezifikoak betetzen laguntzea.

- Informazioa, ezagutza, materiala eta esperientzia praktikoa modu proaktiboan ekartzea eta konpartitzea, Sarearen adimen kolektiboa handitzeko, eskualde ikuspegia bereziki ekarriz.

- Udalsarea 2030en Idazkaritza Teknikorekin batera, orientazioa eta aholkularitza eskaintzea GJHen ikuspegia udalerriek edo eskualdeek garatuko dituzten ekimen eta proiektuetan txertatzeko, horien diseinu-fasean.

- Tokiko jasangarritasunaren inguruan Eskualdearen barruan modu bateratuan abiatzen diren lan-ildoak sostengatzea, bultzatzea eta koordinatzea.

- Idazkaritza Teknikotik sustatutako lurralde-topaketetako parte-hartzea dinamizatzea.

c) Euskal sektore publikoko udalez gaindiko beste erakunde batzuen konpromisoak eta ginkizunak:

- Modu iraunkorrean kolaboratzea eta informazioaren eta ezagutzaren trukea sustatzea, tokiko jasangarritasunaren arloko jarduerak Euskadin hobeto koordinatzeko.

- Erakunde bakoitzak dituen eta Sarearentzat interesgarriak diren beste proiektu, ekimen edo sostengu programa batzuei buruzko informazioa ekartzea.

- Foro eta lantalde esanguratsuenetan modu aktiboan parte hartzea (bai Ingurumen sailetatik eta bai Basque Country 2030 Agendari lotutakoetatik).

- Erakundeen eskumenekoak diren edo erakundeak gizarte-, ekonomia- edo ingurumen-arloetan erreferente diren gaiet buruzko ezagutza eta esperientzia ekartzea.

- Tokiko 2030 Agendaren arloan egiten diren aurrerapenen komunikazioan/dibulgazioan laguntzea, eta Sarearen komunikazio-eta dibulgazio-jarduera propioak sortzea eta sustatzea.

foros de la Red y representar a los municipios de menor dimensión o menos recursos en los foros en los que se considere necesario.

- Contribuir al cumplimiento de los objetivos específicos correspondientes que se establezcan en los planes estratégicos y de gestión de la Red.

- Aportar y compartir proactivamente información, conocimiento, material, y experiencias prácticas para incrementar la inteligencia colectiva de la Red, aportando especialmente la visión comarcal.

- Orientar y asesorar de forma conjunta con la Secretaría Técnica de Udalsarea 2030 en la incorporación del enfoque de ODS, en las iniciativas y proyectos a desarrollar por los municipios o a nivel comarcal, en la fase de diseño de éstos.

- Apoyar, impulsar y coordinar líneas de trabajo entorno a la sostenibilidad local que se realicen en conjunto dentro de la comarca.

- Dinamizar la participación en encuentros territoriales promovidos desde la Secretaría Técnica.

c) Compromisos y funciones de otras entidades del sector público vasco de carácter supramunicipal:

- Colaborar permanentemente y promover el intercambio de información y conocimiento para mejorar la coordinación de actuaciones en materia de sostenibilidad local en Euskadi.

- Aportar información sobre otros proyectos, iniciativas o programas de apoyo de los que cada entidad disponga y sean de interés para la Red.

- Participar activamente en los foros y grupos de trabajo más relevantes (tanto desde las áreas de Medio Ambiente como de las vinculadas a la Agenda Basque Country 2030).

- Aportar conocimiento y experiencia en temáticas en las que las entidades tengan competencias o sean referentes en el ámbito social, económico y ambiental.

- Apoyar en la comunicación/divulgación de los avances que se vayan realizando en materia de Agenda 2030 Local, así como crear y promover actividades de

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

- Sarearen jarduera orokorra finantzatzen laguntzea, beraren kide izateagatik urtean 5.000 euroko kuota ordainduz.

- Atxikitako erakunde bakoitzak proposatu eta gidatzen dituen lantaldeak edo proiektu espezifiko sektorialak sostengatzera zuzendutako laguntza teknikoak kudeatu eta kontratatzetik eratorritako kostua ordaintzea.

#### BOSTGARRENA. INDARRALDIA

Akordio hau beraren lehenengo atxikimendua balioztatzen den egunean sartuko da indarrean. Akordioak 4 urteko indarraldia izango du, egun horretatik aurrera.

#### SEIGARRENA. KOMUNIKAZIO PUBLIKOA

Akordio honekin zerikusia duen informazioaren komunikazio publikoak sarearen logoak eta berari buruzko erreferentziak txertatu beharko ditu, estilo eskuliburuak xedatzen duenarekin bat etorritik. Beraren hedakuntzaren aurretik, horren berri eman beharko zaio Sarearen Idazkaritza Teknikoari.

### **10.- CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LOS CENTROS ESCOLARES PARA EL DESARROLLO DE ESTRUCTURAS DE GESTION Y ATENCION DEL DEPORTE ESCOLAR.-**

Ikusita Sorluzeko Udalak eta Plaentxi Herri Ikastetxeak, kirolaren kudeaketarako herriko lan-mahaia eratu dutela, herriko ikastetxeetako guraso elkarte eta kirol elkarteekin batera. Eta eskola kiroleko programa modu koordinatu batean garatzea izango duela lan-mahai horrek zeregin moduan.

Ikusita Osoko Bilkurako Gai Orokorraren Batzordeak aldeko irizpena eman duela, 2022ko urriaren 3ko osoko bilkurak erabaki hori eztabaidatu eta onartu dezan.

Udalbatzak bertaratutako zinegotzien ahobatekotasunez honako erabaki hauek hartu ditu:

Lehenengoa. Sorluzeko Udalaren eta ikastetxeen arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea, eskola kirolaren kudeaketa- eta arretarako egiturak garatzeko.

comunicación y divulgación de la propia Red.

- Contribuir a la financiación de la actividad general de Red mediante el abono de una cuota anual de pertenencia a la misma por importe de 5.000 euros.

- Abonar el coste derivado de la gestión y contratación de asistencias técnicas de apoyo a grupos de trabajos o proyectos específicos sectoriales que cada entidad adherida proponga y lidere.

#### QUINTA. VIGENCIA

El presente acuerdo entrará en vigor en la fecha en la que se valide la primera adhesión al presente acuerdo. El mismo tendrá una vigencia de 4 años desde dicha fecha.

#### SEXTA. COMUNICACIÓN PÚBLICA

La comunicación pública de la información que concierna al presente acuerdo deberá incorporar los logos y las referencias a la red, de acuerdo con lo que disponga el manual de estilo. Previamente a su difusión, deberá informarse de ello a la Secretaría Técnica de la Red.

### **10.- ESKOLA KIROLAREN KUDEAKETA ETA ARRETARAKO EGITURAK GARATZEKO UDALAREN ETA IKASTETXEEN ARTEKO HITZARMENA.-**

Visto que el Ayuntamiento de Sorluze y el Centro Escolar Plaentxi Herri Ikastetxea han creado junto con la asociación de padres y madres del alumnado y clubes deportivos del municipio, una estructura municipal de gestión del deporte escolar y que corresponde a esta estructura la coordinación del programa de deporte escolar.

Visto dictamen favorable de la Comisión de Asunto Generales del Pleno de sometimiento del acuerdo a debate y posterior aprobación por el Pleno de fecha de 3 de octubre de 2022.

La Corporación Municipal adopta por unanimidad de los corporativos asistentes los siguientes acuerdos:

Primero. Aprobar el Convenio de colaboración entre el ayuntamiento de Sorluze y los centros escolares para el desarrollo de estructuras de gestión y



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZeko UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

Hitzarmena 2023ko ekainaren 30ra arte egongo da indarrean, eta beste lau urtez luzatu ahal izango da berariazko akordio bidez.

Bigarrena. Alkate-udalburuari ahalmena ematea hitzarmen hori sina dezan, Soraluze Udalaren izenean eta haren ordezkari gisa.

Hirugarrena. Erabaki honen berri ematea Plaentxi Herri Ikastetxeari eta Atxolin guraso-elkarteari, horren ziurtagiriaren bidez, eta alkate-udalburuak sinatutako hitzarmenaren bi ale bidaltzea.

ESKOLA KIROLAREN KUDEAKETA ETA ARRETARAKO EGITURAK GARATZEKO UDALAREN ETA IKASTETXEEN ARTEKO HITZARMENA.

Alde batetik, Iker Aldazabal jauna, Soraluze Udaleko alkatea.

Bestetik, Amaia Osoro, Plaentxi L.H.I.-ko zuzendaria eta Ana Rodríguez, Atxolin Guraso elkartearen kidea

### AZALPENA

Indarrean dagoen arautegiaren arabera (ikus 14/1998 Legea, ekainaren 11koa, Euskadiko Kirolarena), udal administrazioei dagokie foru organoek egin eta onartutako eskola kirolari buruzko programak aurrera eramaten koordinatuki laguntzea.

Eskola kirolari buruzko 125/2008 Dekretuko 15. artikulua ezartzen duenaren arabera, ikastetxeak izango dira kirolean parte hartzeko ibilbidearen barruko jardueretan parte hartzeko lehentasunezko esparrua, eta haiek arduratuko dira prestakuntza, antolakuntza eta administrazio alderdiez. Herri administrazioek ikastetxeen eta kirol klub eta elkarten arteko elkarlana sustatu beharko dute, jardueren prestakuntza-alderdiari begira.

Soraluzeko Udalak eta Ikastetxeak eskola kirolaren kudeaketarako herriko lan-mahaia eratu dute, herriko ikastetxeetako guraso elkarte eta kirol elkarteekin batera. Eskola kiroleko programa modu koordinatu batean

atención al deporte escolar cuya vigencia es hasta el 30 de junio de 2023, prorrogable por otros cuatro años adicionales, mediante acuerdo expreso.

Segundo. Facultar al Alcalde-Presidente para la firma de dicho convenio, en nombre y representación del Ayuntamiento de Soraluze.

Tercero. Comunicar este acuerdo al Centro Escolar Plaentxi Herri Ikastetxea y la asociación de padres y madres Atxolin, mediante certificación del mismo, y remitir además el convenio suscrito por el Alcalde-Presidente, por duplicado ejemplar.

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LOS CENTROS ESCOLARES PARA EL DESARROLLO DE ESTRUCTURAS DE GESTION Y ATENCION DEL DEPORTE ESCOLAR.

De una parte, D. Iker Aldazabal, alcalde del Ayuntamiento de Soraluze.

De la otra, Amaia Osoro, directora del centro Plaentxi L.H.I. y Ana Rodríguez, de la Asociación de padres y madres Atxolin.

### EXPONEN

Que, de acuerdo con la normativa vigente (Ley 14/1998, de 11 de junio, del Deporte del País Vasco), corresponde a las administraciones municipales la participación coordinada en la ejecución de los programas de deporte escolar elaborados y aprobados por los órganos forales correspondientes.

Que, según establece el artículo 15 del Decreto 125/2008 sobre deporte escolar los centros escolares serán el marco preferente de participación en las actividades incluidas en el itinerario de participación deportiva responsabilizándose de las vertientes formativa, organizativa y administrativa. Las administraciones públicas deberán fomentar la colaboración entre los centros escolares y los clubes y agrupaciones deportivas para el desarrollo de la vertiente formativa de dichas actividades.

Que el Ayuntamiento de Soraluze y el colegio han creado, junto con las asociaciones de padres y madres del alumnado y clubs deportivos del municipio, una estructura municipal de gestión del deporte escolar, y

garatzea izango du lan-mahai horrek zeregin moduan.

Arestian aipatutako arautegi horri jarraituz, Soroluzeko Udalak eta Plaentxi L.H.I.-k interesgarritzat jotzen dute ikastetxeak partehartzea eskola kirola begiratu eta kudeatzeko egiturak jarri eta gauzatzeko.

Bi alderdiek duten interes horren ondorioz, hitzarmen hau sinatzen dute ondoko klausulen arabera:

#### **KLAUSULAK**

**LEHENA.**- Plaentxi L.H.I.-k bere gain hartzen du eskola kirola aurrera eramateko behar den egitura jartzeko konpromisoa, jarduera horiek eskatuko dituzten koordinazio, teknika eta heziketa lanak egiteko balioko duen egitura, hain zuzen.

Egitura horren barruan eskola kiroleko koordinatzailearen figura egongo da, normalean heziketa fisikoko irakaslea izango dena. Eskola kirola kudeatuko duen enpresak eta koordinatzaile honek erlazio zuzena edukiko dute, baita guraso elkartearekin ere, kirol jarduera horiek ikastetxearen heziketa proiektuan txertatuta gera daitezten.

**BIGARRENA.**- Ikastetxeak eskola kiroleko heziketa helburuak betetzen direla zainduko du, ikasle guztiei dauden jardueretan, helburuak lortzeko moduko baldintzetan, parte hartzeko bidea emanaz.

**HIRUGARRENA.**- Eskola kirola kudeatzeko herriko egituraren parte hartzeko konpromisoa hartzen du ikastetxeak.

**LAUGARRENA.**- Kirol jardueretan lan egingo duten guztiak elebidunak izan daitezela ziurtatu behar du ikastetxeak eta bere esku dagoen guztia egingo du eskola kirolean ohiko hizkuntza euskara izan dadin, ikasleek euskaraz egin dezaten kirol jarduerak egiten ari direnean.

**BOSTGARRENA.**- Soroluzeko Udalak eskola kiroleko jarduerak kudeatzeko, herriko ikastetxeek, kirol elkarteek, guraso elkarteek eta Udalak berak osatutako egitura eratu eta

que a esta estructura corresponde el desarrollo de una forma coordinada del programa de deporte escolar.

Que, de acuerdo con la normativa anteriormente citada, el Ayuntamiento de Soroluz y el centro Plaentxi L.H.I. consideran de mutuo interés la participación del centro escolar en la creación y desarrollo de estas estructuras de gestión y atención al deporte escolar.

Como consecuencia de este mutuo interés, ambas partes se otorgan el presente convenio conforme a las siguientes

#### **CLAÚSULAS**

**PRIMERA:** El centro escolar Plaentxi L.H.I. asume el compromiso de crear una estructura específica para la atención del deporte escolar, que satisfaga las necesidades de coordinación y técnico-docentes derivadas de la realización de las actividades.

Esta estructura contemplará la existencia de la figura de la persona coordinadora deportiva de deporte escolar, siendo por lo general el profesor o profesora de educación física. La empresa encargada de gestionar el deporte escolar y esta persona coordinadora tendrán una relación directa, también con la asociación de padres y madres, de forma que se garantice la correcta inserción de estas actividades en el proyecto educativo del centro.

**SEGUNDA:** El centro escolar velará por el cumplimiento de los objetivos educativos del deporte escolar, posibilitando la participación del alumnado en las diferentes actividades en condiciones que garanticen la consecución de dichos objetivos.

**TERCERA:** El centro escolar se compromete a participar en la estructura local de gestión del deporte escolar.

**CUARTA:** El centro garantizará que todos los agentes del deporte escolar sean bilingües, en especial las personas técnicas deportivas, y velará para que la lengua habitual del deporte escolar sea el euskara, con el fin de que los escolares puedan practicar deporte en ese idioma.

**QUINTA.** - El Ayto. se compromete a potenciar la creación y garantizar el desarrollo, arbitrando los medios necesarios para ello, de una estructura local para la gestión de las



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

*aurrera ateratzeko konpromisua hartzen du, horretarako behar diren baliabideak jarritz.*

**SEIGARRENA.-** Udalak bere jabetzakoak diren kirol instalazioak eskola kiroleko jardueretan erabiltzen uzteko ahalegina egingo du, udalerriko kirol instalazio guztien erabilera koordinatu baten barruan.

**ZAZPIGARRENA.-** Udalak Eskola Kiroleko Programan zehaztutako aurrekontuaren araberako dirulaguntza emango dio GURASO ELKARTEARI, horrela programaren gastuak bere gain hartzen dituelarik.

Aurrez, Athlon Koop-ek eta Elkar Ekin Boluntaritzaren Elkarteak balantze ekonomiko eta aurrekontu zehatza aurkeztu beharko ditu. Udaletxeak bere oniritzia eman beharko dio aurkeztutako dokumentazioari Atxolin Guraso Elkarteak fakturen ordainketa egin aurretik.

**ZORTZIGARRENA.-** Hitzarmen honetan aipatzen diren egiturak eratu, garatu eta finkatzeko prozesua gainbegiratu du Udalak, horretarako ikastetxeak eskatzen zaizkion datuak eta informazioa eman beharko dituelarik.

**BEDERATZIGARRENA.-** Hitzarmen honetako klausulak ez betetzeak hitzarmena baliorik gabe uztea ekarriko du eta jaso duen dirua itzultzera behartuta egongo da.

**HAMARGARRENA.-** Hitzarmen hau 2022ko urriaren 1a eta 2023ko ekainaren 30a bitartean egongo da indarrean eta hiru alderdien adostasunez urtero luzatuko da.

*Eta bi alderdien artean adostasuna dagoenez, hitzarmen hau sinatzen dute Soraluzean, 2022ko XXX an.*

**11.- BIZIKIDETZAREN AURKA JASOTAKO ERASOEN AURREAN ABIAN JARRI BEHARREKO PROTOKOLOA .-**

Alkateak gaiari hasiera ematen dio. Bototara ekartzen da eta Udaltzaren bertaratuak zinegotzien ahobatezotasunez erabakitzen du bizikidetzaren aurka jasotako erasoen aurrean abian jarri beharreko protokoloa onartzea.

**BIZIKIDETZAREN AURKA JASOTAKO ERASOEN AURREAN ABIAN JARRI BEHARREKO PROTOKOLOA**

*actividades de deporte escolar, constituida, por los centros, las asociaciones de padres y madres y los clubs deportivos.*

**SEXTA.** - El Ayto, en la medida de sus posibilidades, se compromete a poner a disposición de las actividades del deporte escolar la utilización de las instalaciones deportivas de su propiedad.

**SEPTIMA.** - El Ayto. subvencionará al AMPA con la cantidad económica fijada en el presupuesto del programa de deporte escolar asumiendo así todos los gastos en el programa de deporte escolar.

Previamente, Athlon Koop y la asociación voluntaria Elkar Ekin deberán presentar al Ayuntamiento el balance económico y el presupuesto detallado.

El Ayuntamiento emitirá el visto bueno para que Atxolin Guraso Elkarte pueda realizar el pago.

**OCTAVA.** - El Ayto. ejercerá la supervisión del proceso de creación, desarrollo y consolidación de las estructuras objeto del presente convenio, comprometiéndose el centro escolar a facilitar los datos que le sean solicitados.

**NOVENA.** - El incumplimiento de las cláusulas del presente convenio conllevará la rescisión del mismo, obligándose a la devolución de las cantidades percibidas.

**DECIMA.** - El presente convenio tendrá vigencia desde el 1 de octubre de 2022 al 30 de junio de 2023, y se prorrogará anualmente de mutuo acuerdo.

*Y en prueba de conformidad, las partes suscriben el presente convenio, en Soraluze a XXX de 2022.*

**11.- PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE ATAQUES A LA CONVIVENCIA .-**

El alcalde introduce el punto.

Sometido a votación, la Corporación Municipal acuerda por unanimidad de los corporativos asistentes, aprobar el protocolo de actuación ante ataques a la convivencia.

**PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE ATAQUES A LA CONVIVENCIA**

### **1. Protokoloa abian jartzeko baldintzak. Noiz?**

Protokoloa bizikidetzaren aurkako jokabide bat, hau da, euskal gatazkarekin loturiko motibazio politikozko eraso larri bat Soraluze mailan ematen denean edo Soraluzeko herritar batek herritik kanpo eraso jasotzen duenean, abian jarriko da. Eraso herritar baten edo kolektibo baten aurka denean eta erasotzailea norbanakoa edo kolektibo bat denean. Protokoloa abian jartzea jokabide horren aurrean mahaiko kideen artean erantzun bateratu bat adostea izango du helburu. Erantzuteko modu edo pausuen artean adierazpen bateratua eta bestelako moduak aztertuko dira, egoerari erantzuteko modurik egokiena hautatuz. Kontuz ibiliko da epe motzean adierazpen asko ez egiten, ekimen honek bere indarra galdu ez dezan.

Bestalde, denbora epe batean motibazio politikozko eraso arin kopuru handi bat errepikatzen direla ikusita, horien aurrean mahaiko kideen artean erantzun bateratu bat ematea aztertu daiteke.

### **2. Protokoloaren helburuak. Zertarako?**

- Eraso pairatu duen herritar edo kolektiboek elkartasuna adierazteko.
- Edozein norbanakok edo kolektibok jasaten duen eraso, denon aurkako eraso bat dela adieraztea. Hau da, erantzuna erasotzailearen izan beharrean Soraluzeko gizarteari dagokiola eta udal ordezkarioi bereziki herritarron ordezkari garez.
- Indarkeria mota guztien zilegitasun eza aldarrikatzeko.
  - Desberdinen arteko errespetua eta elkarlana, gure herriak behar duen bizikidetzara irazteko bidea denaren eredu izateko. Jarrera, harreman eta aldarrikapen dinamika berriak jorratuz.

### **3. Zer da bizikidetzaren aurkako eraso?**

Ekintza eta jokabide ez egoki asko egon daitezke, baina guzti horiek ez dute zertan beti bizikidetzaren aurkako eraso bat izan. Beraz, soilik "euskal gatazkarekin loturiko motibazio politikozko eraso larri bat" ematen denean

### **1. Condiciones para la activación del protocolo. ¿Cuándo?**

El protocolo se pondrá en marcha cuando se produzca un comportamiento contra la convivencia, es decir, un ataque grave de motivación política relacionado con el conflicto vasco, en Soraluze o fuera de Soraluze cuando la víctima sea de Soraluze. Cuando el ataque sea contra una persona o colectivo o sea realizado por una persona o colectivo. La activación del protocolo tendrá como último objetivo acordar entre quienes participan en la mesa una respuesta conjunta frente a dicha acción o comportamiento. Entre las formas de respuesta se analizarán tanto el realizar una declaración pública conjunta como otros mecanismos, eligiendo el modo más adecuado de responder a la situación. Se cuidará el no caer en una dinámica de declaraciones que se repitan en un corto plazo de tiempo, para que éstas no pierdan su fuerza.

En el caso de que, ataques de motivación política valorados como leves se repitan o mantengan en el tiempo, se analizará entre quienes participan en la mesa la posibilidad de dar una respuesta conjunta ante dicha situación.

### **2. Objetivos del protocolo. ¿Para qué?**

- Para mostrar solidaridad con la persona o colectivo atacado.
  - Mostrar que cualquier ataque contra una persona o colectivo es un ataque contra todas. Por lo que, la respuesta no le corresponde tanto a la persona atacada, sino a toda la sociedad de Soraluze y a las y los representantes políticos como representantes de la ciudadanía en especial.
  - Para manifestar la deslegitimación de todo tipo de violencia.
  - Ser ejemplo de que el camino en la construcción de la convivencia que necesita nuestro pueblo, se basa en el respeto y la colaboración entre diferentes. Desarrollando nuevas actitudes, relaciones y dinámicas de reivindicación.

### **3. ¿Qué consideramos un ataque contra la convivencia?**

Se pueden dar muchos tipos de acciones o comportamientos inadecuados, pero estos no siempre tienen que suponer un ataque contra la convivencia. Por lo que sólo se activará el protocolo ante lo que definamos como





Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

## SORALUZKO UDALA AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

aktibatuko da protokoloa. Bai protokoloa marixan jartzeko, bai gertakizun zehatz bat aztertzeko egingo den lanketa errazteko ahalik eta irizpiderik objektiboenak bilatzen saiatu gara. Hona hemen eraso larri horiek identifikatzeko irizpide batzuk:

### 3.1. Erasoaren motibazioa edo testuingurua:

Gertakizunak lehenengo irizpide hau betetzea nahitaezkoa izango da protokoloa abian jartzeko.

- Nazio Batuen Giza Eskubideen Adierazpena oinarritzat hartuko da eraso larriak edo egoera injustuak identifikatzerakoan. Bertako 2. eta 3. artikulua oinarritzat harturik hauek dira eratorri daitezkeen irizpide batzuk:
  - Ideologia politikoei lotuta dauden erasoak, hau da, pertsona edo kolektibo erasotuaren diskurtso politikoa lotuta dauden ideiei buruz ari gara (alderdi bateko kidea den ala ez kontutan hartu gabe). Ikusi I. Eranskina

- Jokabidearen testuingurua euskal gatazkarekin loturiko motibazio politikoa denean. Egilea edo erasoaren hartzailaren ikuspegi ideologikoa jokabidearen muinean dagoenean. Ikusi II. Eranskina

### 3.2. Gertakariaren ezaugarriak:

- Indarkeria fisikoa edo ahozkoa, zuzena edo zeharkakoa erabiltzen denean herritar edo herritar multzo baten aldetik beste herritar edo herritar multzo batekiko.

- Indarkeria fisikoa. Pertsona baten osotasun fisikoari kalte egiten edo mehatxatzen duten ekintza, jokabide edo omisioak.

- Indarkeria psikologikoa edo emozionala. Edozein ekintza edo omisio bere helburu edo asmoa beste pertsonen ekintza, jokabide, sinismen edo erabakiak kontrolatu edo gutxiatea denean, intimidazioa, manipulazioa, mehatxu zuzena edo ez zuzena, humiliazioa edo isolamentuaren bitartez, edo osasun psikologikoan, garapen integrlean edo norbanakoen aukeretan kaltea eragiten duten bestelako jokabide edo omisioen bitartez.

- Erasoa. Nahita saiatzea, indarraren bidez beste pertsona bat lesionatzen edo kaltetzen. Agresio saiakera bat da. Ageriko eta zuzeneko ekintza bat behar du, arrazoizko pertsona batengan bere segurtasunagatik beldurra sortuko lukeena. Hitzak, berez, ez dira nahikoa izango eraso bat izateko, non eta pertsonak ez

“ataques graves de motivación política relacionados con el conflicto vasco”. Hemos intentado buscar los criterios más objetivos que faciliten tanto la tarea de poner en marcha el protocolo, como la tarea de analizar cada suceso concreto. Algunos criterios para identificar dichos ataques graves:

### 3.1. Motivación del ataque y su contexto:

El cumplimiento de este primer criterio será imprescindible para poner en marcha el protocolo.

- A la hora de identificar ataques graves o situaciones injustas se tomará como base la Declaración Internacional de Derechos humanos. Criterios derivados de los artículos 2. y 3. de la Declaración:
  - Ataques de motivación política, es decir, motivados por las ideas derivadas de la ideología de la persona o colectivo atacados (sin tomar en cuenta su filiación política). Ver Anexo I.

- El contexto del suceso es la motivación política relacionada con el conflicto vasco, ya sea de quién ejecuta o de quién sufre el ataque. Ver Anexo II.

### 3.2. Características del suceso:

- La utilización de violencia física o verbal de forma directa o indirecta contra una persona o grupo de personas, por parte de una persona o grupo de personas.

- Violencia física. Acciones, comportamientos u omisiones que amenazan o lesionan la integridad física de una persona.

- Violencia psicológica y emocional. Cualquier acción u omisión realizada por medio de intimidación, manipulación, amenaza directa o indirecta, humillación, aislamiento o cualquier conducta u omisión, cuyo propósito sea controlar o degradar las acciones, comportamientos, creencias y decisiones de otras personas, y que produzcan un perjuicio en la salud psicológica, el desarrollo integral y la capacidad de elección.

- Ataque. Intento intencionado, mediante violencia o fuerza, de lesionar o dañar a otra persona. Es un intento de agresión. Requiere de un acto manifiesto y directo que infundiría en una persona razonable miedo por su seguridad. Las palabras por sí solas no serán suficientes como acto para constituir un

dituen indartzen ekintza baten bidez edo biktimarengan berehalako kaltearen beldurra eragiten duten ekintzen bidez.

- Agresio. Beste pertsona batekin nahita eta bere baimenik gabe kontaktu iraingarria edo kaltegarria izatea. Normalean, ez da beharrezkoa biktimak lesiorik edo kalterik jasatea agresio bat gertatzeko, betiere kontaktu iraingarri bat egon bada. Adibide klasiko batean, norbaiti txistua botatzeak ez du fisikoki kalterik egiten, baina, hala ere, erasotzeko moduko kontaktu iraingarria izan daiteke. Kontaktu jakin bat iraingarritzat jotzen bada, oro har "pertsona arruntaren" ikuspegitik ebaluatuko da.

- Herritar edo kolektibo baten ondasunen aurkako erasoak.

- Mehatxua. Beste bati zuzendutako gaitz baten iragarkia, ahoz, idatziz edo ekintzekin egin daitekeena, eta beldurra edo beldurra eragiteko adinako garrantzia duena.

- Pertsona edo kolektibo zehatz baten aurkako mehatxu esplizituak. Irudi edo idatziak eremu publikoan agertzen direnean, kolektibo edo eragile zehatz batzuen egoitzan edo herritar baten etxearen eremuan agertu.

- Beldurrarazte (intimidazioa). Pertsona bati gaitz bat iragartzea, kikiltzeko edo beldurtzeko; presio morala edo psikologikoa. Egindako ekintzak ingurunea erasokorra bilakatzen duenean, segurtasun falta edo bazterketa eragiten duenean.

- Erasoa iraganeko indarkeria edo mehatxu egoerak berpizten dituenean.

#### **4. Protokoloa aktibatzekeo jarraitu beharreko urratsak:**

Eraso larria izan daitekeen gertakari baten aurrean, mahaiko kideak erantzun edo adierazpen bateratu bat bilatzen saiatuko dira. Hau posible ez balitz, eta denok adostasuna posible ez dela berdin ulertuta, alderdi bakoitzak publikoki egokiena iruditzen zaion erantzuna emango du. Beti ere, alderdien ekimen politikoa eta prozesuarekiko zaintzaren arteko oreka bilatuz.

Beraz, hona hemen erantzun bateratu bat lantzeko urratsak:

ataque a menos que la persona las refuerce con un acto o con acciones que infundan en la víctima un miedo de daño inminente.

- Agresión. Contacto ofensivo o perjudicial intencional con otra persona sin su consentimiento. Generalmente, no es necesario que la víctima sufra una lesión o daño para que se produzca una agresión, siempre que haya habido un contacto ofensivo. En un ejemplo clásico, escupir a alguien no la daña físicamente, pero no obstante puede constituir un contacto ofensivo suficiente como para que haya agresión. Si un contacto en particular se considera ofensivo, generalmente se evaluará desde la perspectiva de la "persona corriente."

- Ataques contra bienes de una persona o colectivo.

- Amenaza. Anuncio de un mal dirigido a otra persona, que puede realizarse de forma oral, escrita, o con actos, y con entidad suficiente para infundir miedo o temor.

- Amenazas explícitas contra una persona o colectivo específico. Cuando las imágenes o los mensajes escritos aparecen en el espacio público, en la sede de un colectivo o agente social, o en el entorno del domicilio de un o una ciudadana.

- Amenaza o intimidación. Anuncio de un mal a una persona con el fin de amedrentarla o atemorizarla; presión moral o psicológica. Cuando la acción realizada convierte el entorno en un espacio agresivo, generando falta de seguridad o exclusión.

- Cuando el suceso rememora situaciones de violencia o amenaza del pasado.

#### **4. Pasos a seguir en la activación del protocolo**

Ante un suceso susceptible de ser un ataque grave, quienes participan en la mesa intentarán buscar una respuesta o declaración conjunta. Si esto no fuera posible, y entendiéndose de forma unánime que el acuerdo no es posible, cada partido responderá públicamente de la manera que considere oportuna. Buscando eso sí el equilibrio entre la iniciativa política de cada partido y el cuidado del proceso.

Pasos encaminados a la realización de una respuesta conjunta:



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

**1.** Mahaiko edozein kideek aktibatu dezake protokoloa: bere ingurune hurbilean edo herri mailan izandako gertakari bat bizikidetzari eraso larri bat dela uste duenean. Eraso hori larria den ala ez baloratu ahal izateko, mahaikide bakoitzak protokolo honetan jasotako irizpideak kontutan hartuko ditu.

**2.** Gertakaria gertatu eta 24- 48 orduko tartean, mahaia premiazko bilera baten elkartuko da.

**3.** Bizikidetzeta mahaiaik egoera zehatza aztertuko du, gertakizunaren inguruko informazioa bilatuko du gertakariaren atzean helburu edo motibazio zehatzen bat dagoen aztertzeke. Guzti horrekin, protokoloan jasota diren "irizpideak" betetzen diren erabakiko du. Hala bada, gertakizuna, eraso larria bihurtuko da eta horren aurrean eman beharreko urrats egokienak aztertuko dira.

**4.** Mahai kideak eraso zuzenean pairatu duen herritar edo kolektiboarekin harremanetan jarriko da beti, euren iritzia ezagutzeko eta elkartasuna adierazteko. Eraso pairatu duen pertsonak gaia maila diskretuan/ pribatuan gelditzea eskatu ezker, bere borondatea errespetatuko da berari elkartasuna adierazteko modurik egokiena bezala. Baina izandako eraso, gizartearen aurkako eraso bezala ulertzen bada, hau da, erasoak dimentsio publikoa hartu duenean, ordezkari politiko bezala interpelatzen gaituela ulertzen da. Beraz, biktimak erantzunik ez ematea eskatzen badu ere mahaiaik erantzun bat eman behar duela ikusten da.

**5.** Erasoaren aurrean erantzuteko modurik egokiena, efikazena eta jasandako mina areagotuko ez duena adosteari ekingo zaio. Erantzuteko moduak desberdinak izan daitezke: 1. erantzuna maila diskretuan/pribatuan gauzatu edo 2. erantzuna publikoki egin. Publikoki landu daitezkeen erantzun batzuk: 1. herritar orori zuzenduriko ekitaldiak edo ekimenak antolatu gaiaren inguruko pedagogia egite aldera edo/eta 2. adierazpen publiko bat egin, prentsaurreko edo prentsaohar bitartez zabalduko dena. Azken hau hautatu ezker, protokoloan jasotzen den "eredu proposamena" kontutan hartuko da.

**6.** Adierazpen publiko bateratu bat ematea erabaki ezker, hau gehien jota eraso izan eta aste betera egingo da.

**1.** El protocolo puede ser activado por cualquier participante de la mesa: cuando considere que un suceso ocurrido en su entorno más cercano o a nivel del pueblo constituye un ataque grave contra la convivencia. Para poder valorar si el ataque es o no grave, se tomarán en consideración los criterios recogidos en el protocolo.

**2.** La mesa se reunirá de urgencia, en el intervalo de las 24 - 48 horas siguientes al suceso.

**3.** La mesa de la convivencia analizará el hecho concreto, buscará información para analizar si tras el hecho concreto existe algún tipo de intención concreta. Con todo ello decidirá si el mismo constituye un ataque grave a la convivencia al cumplir con los objetivos recogidos en el protocolo. Si es así, el suceso se convertirá en un ataque grave y la mesa valorará la respuesta más adecuada.

**4.** La mesa se pondrá siempre en contacto con la persona o colectivo que ha sufrido el ataque, para conocer su opinión y mostrar su solidaridad. Cuando la persona que ha sufrido el ataque traslade su petición de que el mismo quede en la esfera privada (discreta), se respetará su voluntad como mejor forma de mostrar apoyo a la misma. Ahora bien, si el ataque sufrido es entendido como un ataque contra la sociedad, es decir, cuando el ataque ha tomado dimensión pública, se entiende que entonces nos interpela como representantes políticos y políticas. Por lo que a pesar de que la víctima solicite que no haya ningún tipo de respuesta se considera que la mesa debe dar una respuesta.

**5.** A la hora de responder al ataque, se acordará la forma más adecuada, eficaz y que no genere más daño en la víctima. La mesa puede realizar diferentes actuaciones: 1. responder a nivel discreto/privado o 2. responder públicamente. Algunas respuestas públicas que pueden llevarse a cabo: 1. organizar actividades o iniciativas destinadas a la ciudadanía, con un objetivo pedagógico o/y 2. realizar una declaración pública, que se difundirá a través de rueda de prensa o nota de prensa. De tomarse esta última decisión se tomará como base el modelo recogido en el protocolo.

**6.** En caso de realizar una declaración pública conjunta, ésta deberá realizarse como muy tarde una semana después del

ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff

## 5. Adierazpen bateratuaren edukiak

Hasieran aipaturiko helburuak betetze aldera, hona hemen adosturiko adierazpenak jaso beharko lituzkeen zenbait elementu:

- Eraso pairatu duen herritar edo kolektiboarekiko elkartasuna.
- Erasoaren salaketa
- Desberdinen arteko bizikidetzak elkarrekiko errespetua eta elkarlana behar dituela azpimarratu.

## 6. Arduradunak

Behin aurreko pausu guztiak emanda eta adierazpen bateratua adosten bada Soraluzeko Bozeramaileen Batzordeko ordezkariak eta alkateak agerraldi publikoa edo prentsa-oharra egingo dute.

## I Eranskina/Anexo I:

### **La Asamblea General proclama la presente Declaración Universal de Derechos Humanos**

como ideal común por el que todos los pueblos y naciones deben esforzarse, a fin de que tanto los individuos como las instituciones, inspirándose constantemente en ella, promuevan, mediante la enseñanza y la educación, el respeto a estos derechos y libertades, y aseguren, por medidas progresivas de carácter nacional e internacional, su reconocimiento y aplicación universales y efectivos, tanto entre los pueblos de los Estados Miembros como entre los de los territorios colocados bajo su jurisdicción.

#### **Artículo 1**

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

#### **Artículo 2**

1. Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

2. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente, como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónomo o sometido a cualquier otra limitación de soberanía.

#### **Artículo 3**

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

## II Eranskina / Anexo II

**Violencia de motivación política**, es un término descriptivo que sirve para caracterizar una violencia que hace referencia a un contexto concreto. Ayuda a completar la imagen de dicha violencia, sin justificarla y sin menoscabar los perjuicios provocados. A través de esta característica no se realiza ninguna valoración. En la actualidad este concepto se utiliza tanto por las instituciones vascas como en el ámbito internacional. En este último se utiliza para distinguir las acciones criminales con las

ataque.

## 5. Contenidos de la declaración conjunta

Con el fin de cumplir los objetivos contenidos en este protocolo, se recogen algunos elementos que deberían aparecer en la declaración:

- Muestra de solidaridad hacia la persona o colectivo que ha sufrido el ataque.
- Denuncia del ataque
- Subrayar que la convivencia entre diferentes requiere de respeto mutuo y colaboración.

## 6. Responsables

Una vez dados todos los pasos anteriores y consensuado el texto, será la Junta de portavoces y el alcalde quienes realizarán la comparecencia pública o firmarán la nota de prensa.



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZEKO UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

siguientes particularidades:

- *Quién ejecuta la acción (el sujeto victimario) o la víctima elegida (o grupo de víctimas) a la que se vulneran sus derechos, o las dos, tienen esa condición de política.*
- *La intencionalidad y el tipo de acciones que se realizan tienen unas reivindicaciones o unos fines que persiguen modificar un estatus político o unas leyes, o al revés: perseguir y castigar a quienes intentan hacerlo, justificando que se delinque para combatir el terrorismo o evitar males mayores.*
- *Se pretende causar un impacto social o político, o causar miedo para la inacción, para paralizar, o para que sirva de escarmiento, no se colabora con la justicia, no se investiga, hay impunidad...1*

Patricia Borinaga zinegotziak dio ezberdintasunak izanda ere eskertzekoa dela talde politikoak akordioak lortzeko gai izatea. Are gehiago, ez direnean ados jartzen ez dute liskarrerako arrazoi bihurtzen, eta garrantzitsua iruditzen zaio aurreko hori balioan jartzea. Denborarekin beste gauza askotan ados jartzeko gai izatea espero du.

La concejala Patricia Borinaga dice que aún teniendo diferencias es de agradecer que los grupos políticos sean capaces de llegar a acuerdos. Es más, en lo que no se ponen de acuerdo no hacen de ello un motivo de confrontación y le parece importante ponerlo en valor. Espera que con el tiempo sean capaces de ponerse de acuerdo en muchas cosas más.

**12.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL PARA PROMOVER LA TERCERA EDICIÓN DEL EUSKARALDIA EN EL AYUNTAMIENTO Y EN EL MUNICIPIO.-**

Veronica Galarraga zinegotziak jakinarazten du Udal Batzarrean ordezkariak duten talde politiko guztien artean adostutako adierazpena dela. Eta herritarrei dei egiten die ekimen honen inguruan antolatutako ekitaldietan parte har dezaten. Ondoren berari irakurtzen du.

**12.- ERAKUNDE-ADIERAZPENA UDALAN ETA UDALERRIAN EUSKARALDIAREN HIRUGARREN EDIZIOA SUSTATZEKO.-**

La concejala Veronica Galarraga informa que se trata de una declaración consensuada entre todos grupos políticos representados en el Pleno. Hace un llamamiento a los ciudadanos para que participen en la iniciativa. Tras ello procede a la lectura de la misma.

Udal Batzarrak bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez erabakitzen du ondorengo adierazpen instituzionala bere egitea:

La Corporación Municipal acuerda por unanimidad de los corporativos asistentes hacer suya la siguiente declaración institucional:

**ERAKUNDE-ADIERAZPENA UDALAN ETA UDALERRIAN EUSKARALDIAREN HIRUGARREN EDIZIOA SUSTATZEKO**

*Euskal Herri osoko ehunka herritako milaka lagunek parte hartu zuten 2018ko eta 2020ko Euskaraldiaren lehenengo bi edizioetan, erakunde publikoen zein gizarte eragileen bultzadaz.*

*Soraluzen ere 1.000 herritar inguru izan dira edizio horietan "Ahobizi" edo "Belarriprest" gisa parte hartu dutenak, eta 50 entitate baino gehiagotan eratu dira "Ariguneak".*

*Lehenengo eta bigarren edizioen balorazio positiboa egin zen, bai parte-hartzearen aldetik, eta baita ekimenak erabileran izan duen eraginaren aldetik ere. Une honetan, abian dira Euskaraldiaren hirugarren edizioa antolatzeko lanak.*

*Euskararen alde egotetik euskaraz gehiago egitera pasatzeko ariketa soziala da Euskaraldia. Hain zuzen*

UDAL 20221005

ere, "Hitzez ekiteko garaia" du leloa hirugarren edizioak. Aurreko bi edizioetan moduan, herritarron hizkuntza-ohituretan eragitea eta euskararen erabilera gehitzea izango da helburu nagusia.

Bigarren edizioan bezala, oraingoan ere, entitateek era aktiboan parte hartuko dute ariketan. Hori dela eta, entitateetan euskaraz lasai jarduteko "Ariguneak" sortzea izango da entitateon zeregin nagusia.

Horregatik guztiagatik, honako hau adierazten dugu:

### **ERAKUNDE ADIERAZPENA**

- Soraluzeko Udalbatzak bat egiten du, 2022ko azaroaren 18tik abenduaren 2ra, Euskal Herri osoan zehar bideratuko den Euskaraldiarekin, eta ekimenaren sustatzaile izango da Soraluzeko Euskaraldia taldearekin batera. Horrenbestez, erantzukizunez eta eredugarritasunez jokatzeko konpromisoa hartzen du.
- Soraluzeko Udalak, entitate gisa, Euskaraldian izena emango du horretarako ahal diren ariguneak identifikatuz eta bultzatuz.
- Udalkide, herritar eta herriko eragileei dei egiten die urtean zehar izango diren prestaketa-lanetan parte har dezaten eta, bere garaian, "Ahobizi" eta "Belarriprest" izan daitezten eta "Ariguneetan" parte har dezaten.
- Ordezkarri politikoen egiteko nagusia izango da Euskaraldiaren esparruaren baitan, eta bereziki, Udalean eta Udalaren ardurapeko entitateetan ekimena zabaltzea. Horrenbestez, ekimen honetan ahalik eta "Arigune" gehien, eta "Ahobizi" eta "Belarriprest" gehien aktibatze urratsak emango dituzte, arduradun politikoak izan nahiz langileak izan.
- Soraluzeko Udalak neurriak hartuko ditu hizkuntza-praktika horiek posible izateko eta praktika horiei etorkizunean eutsi ahal izateko.

Soraluzen, 2022ko urrian.

### **13.- ESKARI ETA GALDERAK.-**

1- Unai Larreategi zinegotziak Merlin proiektuaren inguruan bere kezka azaldu du. Udalari erantzukizunez jokatzeko dagokio eta haren aldetik utzikeria bat dagoela uste du. Horren frogara da atzoko bileran ez zuela udal gobernu taldeko ordezkariarik edo udal teknikariarik parte hartu. Eztabaida ez da behar besteko erantzukizunez egiten ari.

Kezka ez da soilik EH BILDUrena, herritarren kezka ere bada, eta udalak ez du erantzunik ematen. Badaki osoko bilkura ez dela debaterako gunea baina kezka helarazi nahi du.

Alkateak esan du ez dela proiektuari buruz eztabaidatzeko unea. Baina esaten du tailerrak jendeari informazioa emateko

### **13.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-**

1- El concejal Unai Larreategi manifiesta su preocupación en relación al proyecto Merlin. Al Ayuntamiento le corresponde actuar con responsabilidad y considera que existe una dejación por su parte. Prueba de ello es que en la reunión de ayer no participó ningún representante del equipo de gobierno municipal ni ningún técnico municipal. El debate no se está llevado a cabo con responsabilidad suficiente.

La preocupación no es únicamente la de EH BILDU, lo es también de los ciudadanos y el Ayuntamiento no da respuestas. Es consciente de que el pleno no es el sitio de debate, únicamente desea trasladar la preocupación existente.

El Sr. Alcalde dice que no es el momento de debatir acerca del proyecto. Pero dice que los talleres son para informar a la



Cod.Expediente:  
2022UDAL0005

**SORALUZeko UDALA**  
**AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS**

direla eta zalantzak dituela udalak bertan parte hartu behar duen edo parte hartze hori beste foro batean egin behar den.

Ez du eztabaida-foroa ezagutzen, baina argi du bere jarrera, eta badaki zer dioten herritarrek, foro horretan biltzen den jendearekin egon baita.

Unai Larreategi zinegotziak erantzun du bileran herritarrek parte hartu zutela eta Enrique Ramos ordezkari politikoa ere egotea erabaki zuela. Udal-ordezkaritza falta zela esan du. Ondorioztatuz du Udala ez dela baliabideak jartzen ari, eta ez delala arduraz jokatzeko ari.

2- Patricia Borinaga zinegotziak jakinarazi du datorren 17an berriro hasiko dela ltxaropena tabernaren zerbitzua.

Era berean, jubilatuen etxeko komunitateko lanak amaitu direla jakinarazi du.

Eta arratsaldeko zazpiak eta berrogeita zazpi minutu direnean, Lehendakariaren aginduz saioa bukatutzat eman da.

Hori guztia hala izan dela ziurtatu dut.

gente y que tiene dudas de si el Ayuntamiento tiene que tomar parte en los mismos o que si esa participación se tiene que producir en otro foro.

Desconoce el foro de debate si bien tiene clara su postura y sabe lo que dicen los ciudadanos ya que ha estado con la gente que se reúne en ese foro.

El concejal Unai Larreategi responde que en la reunión participaron ciudadanos y Enrique Ramos, un representante político que decidió estar. Dice que faltaba representación municipal. Concluye que el Ayuntamiento no está poniendo medios y que no se está actuando con responsabilidad.

2- La concejala Patricia Borinaga informa de que el próximo día 17 se vuelve a reiniciar el servicio del bar del ltxaropena.

Asimismo informa que han terminado las obras de los baños del hogar del jubilado.

Siendo las diecinueve horas y cuarenta y siete minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión.

De todo lo cual certifico.

IDAZKARIAK,  
*La Secretaria,*



UDAL 20221005

Santa Ana, 1 • SORALUZE (20590) • Tfn.: 943753043 • Fax: 943753112 • [udala@soraluze.eus](mailto:udala@soraluze.eus) • [www.soraluze.eus](http://www.soraluze.eus)



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU416e656b-4150-4d1c-81f8-ab36a1dd48ff**

Dokumentu elektronikoa honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:  
<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06510>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06510>